

Manuel de l'Utilisateur
Manual del usuario
User's manual
Manual do utilizador
Instrukcja obsługi

ALPHA 600-2600 xD

Onduleur in-line 600-2500 VA
SAI in-line 600-2500 VA
600-2500 VA in-line UPS
UPS in-line 600-2500 VA

 **UNITEK**
UPS SYSTEMS
www.unitek-power.com

Instructions de sécurité



- "Conservez ces instructions – Ce manuel contient des instructions importantes qui doivent être suivies lors de l'installation et de la maintenance de l'onduleur."
- "Pour éviter tout risque de feu ou de chocs électriques, cet onduleur doit être installé à l'intérieur d'un bâtiment à la température et à l'humidité contrôlées, loin de toute substance conductrice."
- "Lors du changement de batteries, celles-ci doivent être remplacées par le même nombre de batteries du même type."
- "ATTENTION – Ne jetez pas les batteries au feu. Elles pourraient exploser."
- "ATTENTION – Ne pas ouvrir ou endommager les batteries, les électrolytes qu'elles contiennent sont dangereux pour la peau et les yeux, ils peuvent même être toxiques."
- "ATTENTION - Les batteries peuvent présenter des risques de court-circuit et de chocs électriques. Les précautions suivantes doivent être prises lors de la manipulation de batteries :
 - 1) Retirer montres, bagues ou autres objets.
 - 2) N'utiliser que des outils dont le manche est isolé.
 - 3) Porter des gants et des bottes en caoutchouc.
 - 4) Ne pas appliquer d'objet métallique sur le sommet des batteries.
 - 5) Débrancher les sources de chargement des batteries avant de les connecter ou de les déconnecter."
- Pendant l'installation de cet appareil on s'assurera que la somme totale des fuites électriques par dispersion de l'onduleur et des charges connectées n'excède pas les 3.5 mA.
- Cet onduleur utilise des voltages dangereux. N'essayez pas de le démonter, il ne contient aucune pièce interchangeable. Les réparations ne doivent être effectuées que par une personne qualifiée
- Les câbles à l'intérieur de cet onduleur restent sous tension même quand il est débranché.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, éteignez votre onduleur et débranchez-le du secteur avant de changer les batteries ou de le brancher sur un port de votre ordinateur.
- Les batteries utilisées par cet onduleur sont recyclables. Elles contiennent du plomb, métal dangereux pour la santé. Elles doivent donc être confiées à un service compétent lors de leur mise au rebut



Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio. S'il n'est pas installé conformément aux instructions il peut provoquer des interférences au niveau des communications radio. Toutefois, il n'existe pas de garantie que ces interférences ne se produiront pas. Si cet appareil causait des interférences dans la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et éteignant l'onduleur, une ou plusieurs des mesures suivantes peuvent être prises pour corriger le problème:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'espace séparant l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise dépendant d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter votre distributeur ou un technicien TV / Radio



Le fonctionnement sûr et continu de l'onduleur dépend partiellement du soin pris par l'utilisateur. Veuillez observer les précautions suivantes.

- Ne pas essayer d'alimenter l'onduleur autrement qu'à l'aide d'une prise à 2 pôles reliée à la terre.
- Ne pas placer l'onduleur près de l'eau ou dans un environnement trop humide.
- Ne laisser aucun liquide ou objet étranger pénétrer à l'intérieur de l'onduleur.
- Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation de l'onduleur.
- Ne pas placer l'onduleur sous les rayons directs du soleil ou près d'une source de chaleur.
- Ne pas brancher d'appareils tels qu'un sèche-cheveux sur les prises de l'onduleur.
- Ne pas démonter l'onduleur.

1. Introduction

1.1 Description

La série Sx est spécialement conçue pour une protection fiable des ordinateurs personnels et de bureau. Son design élégant et sa taille réduite lui permettent de s'intégrer facilement dans votre environnement sans encombrer l'espace de votre bureau. Les systèmes de régulation des hautes et basses tensions (Buck et Boost) permettent de maintenir un voltage de sortie stable dans des environnements électriques de qualité variable. Cette fonction assure la protection de votre matériel sensible et allonge sa durée de vie.

En plus d'une protection contre les aléas du courant et les interférences (par filtres EMI/RFI) la série Sx assure une protection parafoudre de votre ligne de téléphone / fax / Internet / réseau (RJ11 / RJ45). La série Sx est un excellent choix tant dans un environnement privé que professionnel.

1.2 Caractéristiques :

- Technologie in-line
- Léger et compact
- Contrôlé par micro processeur
- Régulation de tension (AVR)
- Filtres EMI
- Protection et alarme en cas de surcharges
- Protection téléphone / fax / modem / ADSL / réseau (RJ11 / RJ45)
- USB pour communication avec l'ordinateur
- Logiciel de contrôle inclus
- Démarrage sans secteur (sur batterie)

2. Installation et Utilisation

2.1 Déballage et inspection

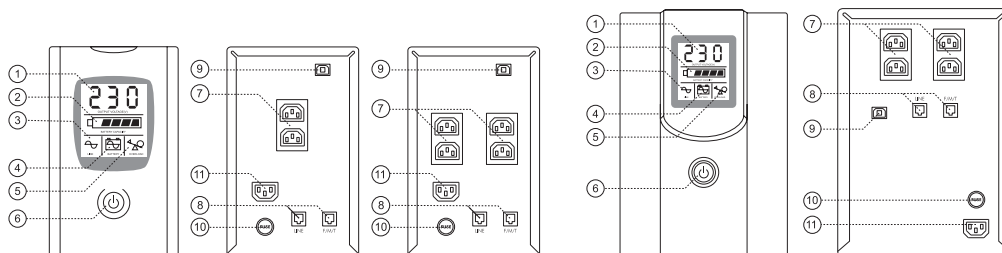
Vérifiez que l'emballage carton n'est pas endommagé lors de la réception. Une fois l'onduleur retiré de son emballage, vérifiez que tout le contenu du carton n'a pas été endommagé lors du transport. Notifiez immédiatement tout dommage constaté auprès du transporteur. Le contenu de l'emballage doit être le suivant :

- 1 onduleur
- 1 manuel de l'utilisateur,
- 1 câble d'entrée (« schucko »-IEC)
- 1 câble d'entrée (« UK »-IEC)
- 2 câbles de sortie (IEC - IEC)
- 1 câble de connexion à la ligne téléphone (RJ11),
- 1 câble (USB) pour l'interfaçage avec l'onduleur,
- 1 logiciel de pilotage de l'onduleur (CD).

Conserver l'emballage pour un usage ultérieur.

2.2 Vue d'ensemble

	identification	Description
1	Voltage	Indique le voltage de sortie
2	Batterie	Indique le niveau de charge des batteries
3	Mode normal	Indique que l'onduleur fournit du courant à partir du secteur
4	Mode batterie	Indique que l'onduleur fournit du courant à partir de ses batteries (mode onduleur)
5	Surcharge	Indique une surcharge en sortie ou un défaut
6	Marche arrêt	Bouton de mise en marche et arrêt de l'onduleur
7	Prises de sortie	Procure un courant ininterrompu à l'ordinateur / l'écran
8	Port RJ11/RJ45	Supprime les pics de courant de la ligne téléphonique / réseau
9	Port USB	Ce port sert à l'interfaçage avec l'ordinateur
10	Fusible	Protège contre les surcharges
11	Prises d'entrée	Connecte l'onduleur au secteur



2.3 Installation

Avant l'installation, prenez quelques instants pour lire les conseils suivants :

- **Placement** : L'onduleur doit être placé dans un environnement protégé loin de toute source de chaleur telle qu'un radiateur. Les lieux à forte humidité sont également à éviter.
- **Ventilation** : Pour un bon fonctionnement, l'onduleur doit être correctement ventilé. Veillez à laisser un espace d'au moins 3 cm autour de l'onduleur.
- **Charge des batteries** : Votre nouvel onduleur peut être utilisé dès réception. Toutefois, une perte de charge peut se produire lors du transport et du stockage. Il est donc recommandé de charger les batteries pendant au moins 8 heures avant utilisation. Pour cela, il suffit de laisser l'onduleur branché sur le secteur.
- **Branchement au secteur** : Assurez-vous que voltage et fréquences sont corrects. Branchez l'onduleur sur une prise murale à 2 pôles reliée à la terre. Assurez-vous que la mise à la terre fonctionne. Évitez d'utiliser des rallonges électriques. Si vous en utilisez, assurez-vous qu'elles supportent 12 Ampères.
- **Connecter la charge** : Branchez vos appareils principaux (ordinateur, écran, système de stockage ...) sur les prises de sortie. Laissez vos appareils éteints pour le moment.
- **Branchement à l'ordinateur** : Utilisez le câble USB inclus. Branchez une extrémité du câble sur l'onduleur et l'autre sur un port USB de votre ordinateur.



Ne branchez pas d'imprimante laser ou de photocopieur sur les sorties de votre onduleur. La puissance nécessaire à ces appareils est bien supérieure à la moyenne.

- **Protection de la ligne Tél. / fax / modem / ADSL** : Branchez le câble de téléphone issu de la prise murale sur la prise "LINE" de l'onduleur. Branchez ensuite le câble fourni entre la prise "T/F/M" de l'onduleur et votre téléphone, fax ou modem. Les prises de l'onduleur sont de type RJ11/RJ45 standard.
- **Protection de la ligne réseau** : Branchez le câble réseau issu de la prise murale sur la prise "LINE" de l'onduleur. Branchez ensuite le câble RJ45 (non fourni) entre la prise "T/F/M" de l'onduleur et votre ordinateur. Les prises de l'onduleur sont de type RJ11/RJ45 standard.

2.4 Utilisation

- **Mode normal** : L'onduleur alimente les appareils connectés depuis le secteur et charge ses batteries. Il régule le courant de sortie et isole les appareils connectés des bruits et des pics de tension issus du secteur.
- **Mode batterie** : l'onduleur fonctionne en mode batterie quand le voltage ou la fréquence du secteur sortent des plages de tolérance. Des alertes visuelles et sonores sont alors déclenchées. L'onduleur fournit alors un courant régulé grâce à ses batteries.

Fonction	Utilisation
Mise en marche	Appuyez sur le bouton marche / arrêt pendant 4 secondes ou jusqu'à entendre un signal sonore.
Arrêt	Appuyez sur le bouton marche / arrêt pendant 4 secondes ou jusqu'à entendre un signal sonore
Démarrage à froid (sur batterie)	Cet onduleur peut être mis en marche sans être branché sur le secteur : Appuyez sur le bouton marche / arrêt pendant 4 secondes ou jusqu'à entendre un signal sonore. le voyant "Mode normal / mode batterie " s'allume alors.

2.5 Simulation manuelle d'une coupure de courant

Pour tester votre onduleur vous pouvez simplement le débrancher de la prise murale. Vous entendrez un « bip » toutes les 4 secondes et le voyant « mode normal / mode batterie » clignotera. Si l'onduleur reste constamment branché, il est conseillé d'effectuer ce test régulièrement (au moins tous les mois).

Comment effectuer une simulation de panne:

- Mettez votre onduleur en marche et attendez que le voyant "mode normal / mode batterie" s'allume. Débranchez alors l'onduleur de la prise murale pour simuler une coupure de courant.
- Lors d'une panne de secteur, l'onduleur fournit immédiatement du courant, à partir de ses batteries, aux appareils connectés. L'onduleur émettra un signal sonore intermittent vous rappelant que vos appareils ne disposent que d'une quantité limitée de courant.
- Pendant la coupure, Sauvegardez et fermez manuellement les fichiers sur lesquels vous êtes en train de travailler. Eteignez alors l'onduleur pour préserver ses batteries en vue d'un usage ultérieur. Si le courant n'est pas rétabli la cadence des « bips » s'accroîtra pour vous alerter de l'arrêt imminent de l'onduleur qui finira par s'éteindre de lui-même.

→ Rétablissez l'alimentation de vos appareils en rebranchant l'onduleur sur la prise murale.



Sauvegardez tous vos fichiers importants avant d'effectuer cette simulation. Si vous avez installé le logiciel de contrôle de l'onduleur vous pouvez alors vérifier qu'il sauvegarde et ferme vos fichiers correctement puis éteint l'onduleur automatiquement

2.6 Indicateurs visuels et sonores

			Signal sonore	Identification
★			-	Mode normal
	★		Bips toutes les 4 secondes	Mode batterie
		★	Bip continu	Surcharge / Défaut

3. Interface ordinateur - onduleur

Le port USB intégré à l'onduleur peut être connecté à l'ordinateur qu'il protège. Le programme installé sur l'ordinateur peut, par cette voie, récupérer les paramètres de fonctionnement de l'onduleur et faire exécuter des tâches prédéfinies à l'onduleur pour protéger les données et prévenir l'utilisateur afin qu'il prenne les mesures nécessaires en cas de panne de secteur.

4. Entretien et Maintenance

4.1 Maintenance

- Utilisez un chiffon sec pour le nettoyage des parties plastiques. N'utilisez pas de détergent ou de produits contenant de l'alcool.
- La durée de vie moyenne d'une batterie est de 3 ans. Une mauvaise utilisation ou un environnement extrême peuvent réduire cette durée de vie.
- Débranchez l'onduleur s'il ne doit pas servir pendant un période prolongée.
- Rechargez les batteries tous les 3 mois lors d'un stockage de longue durée.
- Lors du remplacement de la batterie, utilisez une batterie au plomb, étanche, sans maintenance du même voltage et même puissance.
- Avant la mise au rebut des batteries usagées, prenez soin de consulter la législation en vigueur.

4.2 Stockage

L'onduleur doit être stocké dans un endroit frais et sec. Assurez vous que les batteries sont à pleine charge avant le stockage.

Pour un stockage prolongé sous des climats tempérés les batteries doivent être mises en charge tous les 3 mois en laissant simplement l'onduleur allumé branché sur le secteur pendant 12 heures. Sous des climats plus chaud cette opération doit être répété tous les 2 mois.

5. Résolution de problèmes

La table de résolution de panne ci-dessous couvre la plupart des difficultés que vous pourrez rencontrer lors d'une utilisation normale de votre onduleur. Si votre onduleur ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier les points suivants avant de faire appel aux services de maintenance :

1. L'onduleur est-il branché à une prise qui fonctionne ?
2. Le voltage du secteur correspond-il aux spécifications de l'onduleur ?
3. Le fusible à l'arrière de l'onduleur doit-il être remplacé ?



N'ouvrez pas votre onduleur. Il ne contient pas de pièces interchangeables.

Les batteries utilisées par cet onduleur sont recyclables. Elles contiennent du plomb, métal dangereux pour la santé. Elles doivent donc être confiées à un service compétent lors de leur mise au rebut.



Évitez d'ouvrir ou d'endommager les batteries. Elles contiennent des électrolytes toxiques pouvant occasionner des lésions de la peau et des yeux. Les batteries peuvent présenter des risques de court-circuit et de chocs électriques. Lors de leur remplacement, retirez montres, bagues ou autres objets et utilisez des outils au manche isolé.



Avant de contacter un service de maintenance, veuillez rassembler les informations suivantes :

1. Nom du modèle et numéro de série.
2. Date et lieux d'achat de l'appareil.
3. description complète du problème rencontré.

5.1 Table de résolution de problème

Problème	Cause Possible	Marche à suivre
L'onduleur reste éteint, les voyants ne s'allument pas	L'interrupteur n'as pas été enfoncé correctement ou assez longtemps	appuyer sur l'interrupteur au moins 4 secondes, jusqu'à entendre un « bip »
	Défaut de la Carte mère	Contacter la maintenance
L'onduleur reste en mode batterie	Branchement défectueux	Rebrancher fermement le cordon d'alimentation
	Fusible grillé	Remplacer le fusible
	Défaut de la Carte mère	Contacter la maintenance
xxxx	xxxx	xxxx
"bip" continu	Surcharge	Débrancher les appareils non essentiels
L'onduleur ne fournit pas l'autonomie attendue et l'alarme sonne toutes les secondes.	Batterie affaiblie par le vieillissement ou des coupures trop rapprochées du secteur	Laisser l'onduleur recharger les batteries pendant 8 heures. Si le symptôme persiste, remplacer la/les batterie(s).

Il est recommandé de confier le remplacement des batteries (de même voltage et puissance) à un électricien qualifié.

6. Spécification

MODELE	Alpha	600 xD	800xD	1250 xD	1650 xD	2100 xD	2600 xD
Puissance	VA / Watts	600 / 300	800 / 400	1250 / 625	1650 / 825	2100 / 1050	2600 / 1300
Entré	Voltage	175-285 Vac					
	Fréquence	50 Hz					
Sortie	Voltage	230V ± 10%					
	Fréquence	50Hz ±0.3					
Batterie	Type	Etanche, plomb-acide, sans entretien					
	Capacité	12V, 7Ah, x1	12V, 7Ah, x2	12V, 7Ah, x4			
	Autonomie	Jusqu'à 20 minutes					
	Recharge	8 heures (typiquement)					
Voyants	Etat	Normal / onduleur, Buck, Boost, Surcharge / Défaut					
Logiciel	Surveillance informatique	UPSILON 2000					
	Température	-5~40°C					
Environnement	Humidité	10~90% HR					
	Bruit	≤ 45Db (A)					
Données physiques	Taille (mm)	345 x 86 x 155	304 x 120 x 196	216 x 150 x 420			
	Poids Net (kg)	6.5	6.8	13	13.5	22.4	25.4

* Spécifications non contractuelles

7. Garantie

UNITEK garantit à l'utilisateur final primo acquéreur que ses onduleurs et ses parafoudres : a) répondent aux spécifications d'UNITEK, b) sont exempts de tout défaut de conception, de montage ou de fabrication. UNITEK, à son entière discrétion, prendra à sa charge la réparation ou le remboursement de tout produit reconnu défectueux par UNITEK malgré une installation et une connexion correctes. Les défauts liés à l'usure normale de l'appareil ou à des conditions d'emploi et d'utilisation non conformes aux spécifications d'utilisation de l'appareil ne sont pas garantis.

I) CE QUE LA GARANTIE COUVRE:

Cet appareil est garanti contre les défauts de fabrication pendant la période de garantie. Si pendant cette période un défaut de fabrication était constaté, UNITEK s'engage, selon son choix, à réparer ou remplacer votre onduleur par un autre similaire.

II) DUREE DE GARANTIE:

Cette garantie est valable 2 ans mondialement et 3 ans dans les pays de la CEE pour les onduleurs, et 5 ans pour les parafoudres, pièces et main-d'oeuvre, à partir de la date du premier achat par un utilisateur final.

III) QUI BENEFICIE DE CETTE GARANTIE:

Cette garantie est valable pour le premier utilisateur final ayant acheté cet onduleur.

IV) CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS:

1. Tout produit dont le numéro de série aurait été endommagé, changé ou retiré.
2. Les dégâts, détériorations ou mauvais fonctionnements dus à : (a) un accident, une mauvaise utilisation, la négligence, le feu, l'eau, la foudre, ou toute autre cause naturelle, des modifications du produit sans notre autorisation ou le non-suivi des instructions données du manuel fourni avec l'appareil (b) Des réparations ou tentatives de réparation effectuées par une personne non autorisée (c) des dégâts subis lors du transport (d) l'enlèvement ou l'installation de l'appareil (e) Des causes externes à l'appareil telles que des fluctuations ou coupures dans le courant issues du secteur (f) L'utilisation de fournitures ou pièces détachées ne correspondant pas à nos spécifications (g) L'usure normale (h) Toute autre cause sans lien avec un défaut de l'appareil.

V) COMMENT CONTACTER LA MAINTENANCE:

1. Portez ou envoyez en port prépayé l'appareil dans son emballage d'origine à votre distributeur ou tout centre accrédité.
2. Pour obtenir une réparation vous devrez fournir : (a) La facture originale datée, (b) Vos noms et prénom, (c) votre adresse et (d) une description du problème.
3. Pour plus d'informations : www.unitek-power.com.

VI) USAGE MEDICAL:

Nous ne recommandons pas d'utiliser nos onduleurs lorsque une panne de celui-ci pourrait causer l'arrêt ou le mauvais fonctionnement d'appareils connectés dessus prenant en charge le maintien en vie ou la santé d'une personne.

8. Assurance

ASSURANCE UNITEK POUR LE MATERIEL CONNECTE (extraits)

Assurance pour les appareils connectés à un onduleur ou à un parasurtenseur UNITEK

Cette assurance ne constitue pas la garantie de l'appareil. Elle est consentie au primo acquéreur du produit UNITEK couvert par la présente assurance, à l'exclusion de sous-acquéreurs à titre gracieux ou onéreux. Elle est valable dans le monde entier à l'exception du Canada et de l'Amérique du Nord.

I) LA GARANTIE DES PRODUITS UNITEK

UNITEK EUROPE garantit à l'utilisateur final primo acquéreur que ses onduleurs et ses parafoudres : a) répondent aux spécifications d'UNITEK, b) sont exempts de tout défaut de conception, de montage ou de fabrication. UNITEK, à son entière discrétion, prendra à sa charge la réparation ou le remboursement de tout produit reconnu défectueux par UNITEK malgré une installation et une connexion correctes. Les défauts liés à l'usure normale de l'appareil ou à des conditions d'emploi et d'utilisation non conformes aux spécifications d'utilisation de l'appareil ne sont pas garantis. Cette garantie est valable 2 ans mondialement et 3 ans dans les pays de la CEE pour les onduleurs, et 5 ans pour les parafoudres.

II) ASSURANCE UNITEK POUR LE MATERIEL CONNECTE

Liste des produits couverts par l'assurance UNITEK sur le matériel connecté, conditions et modalités disponibles sur le site Internet www.unitkek-power.com.

III) CONDITIONS D'ADMISSION A L'ASSURANCE UNITEK POUR LE MATERIEL CONNECTE

Pour bénéficier des garanties proposées par la présente assurance :

- L'utilisateur doit disposer du ticket de caisse original ou de la facture.
- L'utilisateur doit enregistrer son produit UNITEK sur le site Internet d'UNITEK à l'adresse www.unitek-power.com dans les rubriques « Enregistrement des Garanties » et « Enregistrement des Assurances », dans les 10 jours suivant l'achat. Toutes les informations doivent y être complétées, et il lui appartient d'en garder une copie pour sa propre information.
- Toute réclamation dans le cadre de la présente assurance doit être transmise à UNITEK dans les 5 jours consécutifs au sinistre sous la forme d'un courrier recommandé avec accusé de réception en précisant :
 - 1) la date et le lieu précis du sinistre
 - 2) Le type d'appareil UNITEK présumé défectueux (modèle, n° de série)
 - 3) Le type d'appareil connecté endommagé (marque, modèle, n° de série)
 - 4) La date et le lieu d'achat de l'appareil UNITEK
 - 5) Les coordonnées et le n° de téléphone de l'utilisateur
- En cas de réclamation, l'utilisateur ne doit en aucun cas retourner l'équipement endommagé aux locaux d'UNITEK sans autorisation de retour sous couverture de l'Assurance UNITEK pour le Matériel Connecté (AMC RMA) confirmée par écrit par le Service Clients d'UNITEK, et seulement à l'adresse que ce dernier lui indiquera.

Texte intégral disponible sur le site Internet www.unitek-power.com

Important Safety Instructions



- SAVE THESE INSTRUCTIONS - This manual contains important instructions that should be followed during installation and maintenance of the UPS and batteries.
- To prevent the risk of fire or electrical shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area, free of conductive contaminants.
- This Uninterruptible Power System contains potentially hazardous voltage. Do not attempt to disassemble the unit. The unit contains no user serviceable parts. Repairs are to be performed only by trained service personnel.
- Hazard live parts inside can be energized by the battery even when the AC input power cord is disconnected.
- To avoid electrical shock, turn off the unit and unplug it from the wall outlet before servicing the battery or installing a computer interface cable.
- Do not dispose of battery or batteries in fire. The batteries may explode.
- The batteries used by this Uninterruptible Power System are recyclable. Proper disposal of the batteries is required. The batteries contain lead and pose a hazard to the environment and human health if not disposed of properly. Please refer to local codes for proper disposal requirement or return the unit to a factory authorized Service Center for battery replacement or disposal.
- When replacing batteries, replace with the same number and type of the batteries.
- Do not open or mutilate the battery or batteries. Released electrolyte is harmful to the skin and eyes. It may be toxic.
- A battery can present a risk of electrical shock and high short circuit current. The following precautions should be observed when working on batteries:
 - 1) Remove watches, rings, or other metal objects.
 - 2) Use tools with insulated handles.
 - 3) Wear rubber gloves and boots.
 - 4) Do not lay tools or metal parts on top of batteries.
 - 5) Disconnect charging source prior to connection or disconnection battery terminals.
- During the installation of this equipment it should be assured that the sum of the leakage currents of the UPS and the connected loads does not exceed 3.5mA.



- This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy. If not installed and used in accordance with the instructions, this unit may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and the receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced Radio/TV technician for help.



- Safe and continuous operation of the UPS depends partially on the care taken by users. Please observe the following precautions.
- Do not attempt to power the UPS from any receptacle except a 2-pole 3-wire grounded receptacle.
 - Do not place the UPS near water or in environments of excessive humidity.
 - Do not allow liquid or any foreign objects to get inside the UPS.
 - Do not block air vents on the UPS
 - Do not place the UPS under direct sunshine or close to heat-emitting sources.
 - Do not plug appliances such as hair dryers into the UPS receptacles.
 - Do not disassemble the UPS.

1. Introduction

1.1 System Description

This series is specifically designed for personal computer and workstation applications. It offers dependable power protection in a light weighted, graceful and sleek design and fits nicely into today's modern office design.

With built-in Boost and Buck function, this series can operate under a wide range of input utility power while maintaining steady output voltage.

Besides providing power protection and EMI/RFI to output load, this series also provides surge and lightning protection for data/fax/Modem/ADSL/Network (RJ11/RJ45) line thus further enhancing the protection capabilities. With the outstanding cost-performance design, it is the best choice for home and office application all over the world.

1.2 Features

- ➔ In-line technology
- ➔ Light Weight and Compact Design
- ➔ Intelligent Microprocessor Control
- ➔ Voltage regulation (AVR)
- ➔ EMI filters
- ➔ Overload Protection and Alarm
- ➔ Tel./Fax/Modem/Network Surge Suppression Port (RJ11/RJ45)
- ➔ Communication with Computer (USB)
- ➔ Included automatic shutdown software
- ➔ Start on Battery Function (Cold Start)

2. Installation and Operating Instruction

2.1 Unpacking & Inspection

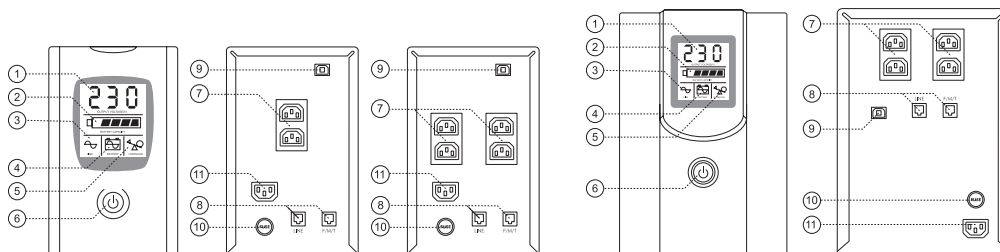
Examine the packing carton for damage upon receipt. Once the UPS has been removed from its shipping container, everything inside the package should be inspected for damage that may have occurred while in transit. Notify the carrier immediately if any damage is observed. The box should include the following:

- ➔ 1 UPS
- ➔ 1 User's Manual
- ➔ 1 input cable (« shucko » - IEC)
- ➔ 1 input cable (« UK » - IEC)
- ➔ 2 output cables (IEC – IEC)
- ➔ 1 Telephone line connection cord (RJ11)
- ➔ 1 computer interface cable (USB)
- ➔ 1 UPS Monitoring & Automatic Shutdown Software (CD)

Retain the packing for future use or dispose of it properly.

2.2 Overview

Item	Panel Indicator	Description
1	Voltage	Indicates the UPS output voltage
2	Battery level	Indicates the battery charge level
3	Line	Indicates the UPS is providing power from the mains
4	Battery	Indicates the UPS is providing power from its batteries
5	Overload	Indicates too much load is connected to the UPS
6	On/Off button	To turn the UPS on and off (press a few seconds)
7	Backup Power Outlets	Provides backup power for computer, screen ...
8	RJ11/RJ45 Port	Suppresses spike voltage from the telephone / network line
9	USB port	This port allows remote monitoring and control by a computer (USB)
10	Fuse	Protects against overload
11	AC Power Inlet	Connects to input utility power through input cable



2.3 Installation

Before installation, please read and understand the following instructions:



- **Placement:** The UPS must be installed in a protected environment away from heat-emitting appliances such as a radiator or heater. Do not install this product where excessive moisture is present.
- **Ventilation:** The location should provide adequate air flow around the UPS with one inch minimum clearance on all sides for proper ventilation.
- **Charge the Battery:** Your new UPS may be used immediately upon receipt. However charge loss may occur during shipping and storage. So charging the battery for at least 8 hours is recommended to insure that the battery is fully charged. To recharge the battery, simply leave the unit plugged into an AC outlet.
- **Connect to AC:** Make sure that the voltage and frequency are correct. Plug the UPS into a 2 pole, 3 wire grounding receptacle (wall outlet). Make sure the wall outlet branch is protected. Avoid using extension cords if at all possible. If used, make sure the extension cord is rated for 12 Amps.
- **Connect the Load:** Plug your primary equipment (e.g. computer, monitor, critical data storage device, etc.) into the Backup Power outlets. Leave the power switches of the equipment in the "Off " position for the moment.
- **Connect to Computer:** Use the enclosed USB cable. Plug one end into the UPS and the other end into an open computer USB port.



Do not plug a laser printer or copy machine into the outlets of this UPS. The power demands of these particular devices are much higher than typical peripherals.

- **Connect the Tel / Fax / Modem / ADSL Line:** To protect a telephone, fax or modem, connect the telephone cable from the wall outlet to the "LINE" jack of the UPS. Connect the included telephone cable from the "F/T/M" phone outlet on the UPS to the telephone, fax or modem. The sockets on the UPS accept standard sized phone jacks (RJ11).
- **Connect the network Line:** To protect a network line, connect the network cable from the wall outlet to the "LINE" jack of the UPS. Connect an RJ45 cable (not included) from the " F/T/M " phone outlet on the UPS to the computer. The sockets on the UPS accept standard sized network plugs (RJ45).

2.4 Operation

- **AC Mode :** The UPS delivers power to the loads from the utility and maintains battery properly charged. It also regulates the output voltage within a narrow range and serves to isolate the load from surges and electrical noise brought by the utility wiring.
- **On-Battery Mode :** The UPS operates on battery when the line voltage or frequency has fallen outside the limits. Local users are alerted to this mode of operation by visual and audible indicators. The UPS provides power to the load from the battery and through its inverter and the output voltage and frequency of the UPS are regulated within a narrow band.

Function	Panel Indicator
Switch On	Press and hold the main on/off switch on the front panel for 4 seconds until you hear a beep.
Switch Off	Press and hold the main on/off switch on the front panel for 4 seconds until you hear a beep.
Cold Start / Start on Battery	This UPS can be turned on even without the presence of AC utility. Press and hold the main on/off switch on the front panel for 4 seconds until you hear a beep. The "Normal/battery mode" LED will flash every 4 seconds.

2.5 Manual Simulation of Power Outage for the UPS

To test the backup function, you may unplug the power cord of the UPS. The UPS will beep once every 4 seconds and the LED will flash on and off.

If the UPS is left to run continuously, it is a good idea to perform a periodic function test (at least once every month) on the unit. Observe that your equipment operates properly and uninterrupted during this period.




To conduct a simulation-test:

- Switch the UPS on and wait for the "Normal/battery mode" indicator to light up. Then unplug the UPS from the AC outlet to simulate a utility failure.
- When utility failure occurs, power is immediately supplied to your equipment from the UPS battery. The alarm will beep once every 4 seconds, reminding you that your equipment is running on a limited power source.
- During utility failure, manually save and close the files you are currently working on. Then, switch the UPS off to conserve the battery power for additional testing and usage. If the utility power is not restored, the alarm will change to rapid beeps alerting the user that the UPS will soon run out of battery power and will shut itself down.
- Restore electrical power to connected equipment by plugging the UPS power cord back into a wall outlet.



Backup all unsaved files before you perform the power outage simulation test. If monitoring software has been installed in the computer, then verify if the software can save the file and shut down the UPS automatically

2.6 Audible / Visual Indicators

			Buzzer	Identification
			-	AC Mode
			Beep every 4 seconds	Battery Mode
			Beep continuously	Overload

3. Interface With Computer for UPS Status Monitoring

The built-in USB communication port on the UPS may be connected to a host computer. The intelligent monitoring software installed in the computer can get the operating parameters and status through this channel and command the UPS to conduct pre-defined steps to protect the data in computer and inform the user to do all the necessary preventive procedures.

4. Service and Maintenance

4.1 Routine Maintenance

- Use dry soft clothes to clean the front panel and plastic parts. Do not use any detergent that contains alcoholic ingredient.
- The expected lifetime of the battery is around 3 years. Improper operation and harsh environment will reduce the actual lifetime.
- Unplug the UPS from power inlet if the UPS will not operate for long a period of time.
- Charge the battery every 3 months to recover the self discharge capacity when the UPS is in extended storage.
- When replacing batteries, use the sealed lead-acid maintenance free battery with the same voltage and capacity.
- Proper disposal of batteries if required. Refer to your local codes for disposal requirements.

4.2 Storage Instructions

The UPS should be stored in a cool dry location. Make sure the battery is fully charged before the UPS is stored. For extended storage in moderate climates, the battery should be charged for 12 hours every 3 months by plugging the power cord into the wall receptacle and turning on the main switch. Repeat every 2 months in high temperature locations.

5. Troubleshooting

The TROUBLESHOOTING TABLE in the next paragraph covers most of the difficulties that you may encounter under normal working conditions. If the UPS fails to operate properly, please review the following steps before calling the repair center:

1. Is the UPS plugged into a proper working outlet?
2. Is the line voltage within the rating specified?
3. Does the fuse or circuit breaker on the rear panel need to be replaced or reset ?



Please do not open the metal cover. There are no user serviceable parts inside

The batteries contained in this UPS are recyclable. The batteries contain lead and pose a hazard to the environment and human health if not disposed of properly



Do not open or mutilate the batteries. They contain an electrolyte which is toxic and harmful to the skin and eyes. A battery can present a risk of electrical shock and high short circuit current. When replacing batteries, wrist watches and jewelry such as rings should be removed. Use tools with insulated handles.



Please note the following information when you call or send an e-mail for service:

1. Model No. / Serial No.
2. Date and place of purchase
3. Full description of problem.

5.1 Trouble Shooting Table

Problem	Possible Cause	Action To Take
UPS not on, LED not lit	POWER button has not been pushed correctly	Press and hold the POWER button more than 4 seconds.
	PCB failure	Call for service
UPS always on battery mode	Power cord loose	Plug power cord firmly
	AC fuse burned out	Replace AC fuse
	PCB failure	Call for service
Buzzer continuous beeping	Overload	Remove non essential loads
UPS does not provide expected backup time. Low battery warning sounds prematurely.	Battery is weak due to wear or successive mains outages	Allow UPS to recharge battery for a minimum of 8 hours. If UPS sounds low battery warning prematurely, when retested, battery should be replaced.

It is suggested that the battery replacement should be conducted by authorized technician and with the same type and capacity of battery.

6. Specification

MODEL	Alpha	600 xD	800xD	1250 xD	1650 xD	2100 xD	2600 xD
Capacity	VA / Watts	600 / 300	800 / 400	1250 / 625	1650 / 825	2100 / 1050	2600 / 1300
Input	Voltage	175-285 Vac					
	Frequency	50Hz					
Output	Voltage	230V±10%					
	Frequency	50Hz±0.3					
Battery	Type	Sealed, lead-acid, maintenance-free					
	Capacity	12V, 7Ah, x1		12V, 7Ah, x2		12V, 7Ah, x4	
	Backup Time	Up to 20 Minutes					
	Recharge Time	8-hour (typical)					
LED indicators	Status	Normal / Battery mode, Buck , Boost, Overload / fault					
Software	Power Manager	UPSILON 2000					
Operating Environment	Temperature	-5~40°C					
	Humidity	10~90% RH					
	Audible Noise	≤ 45Db (A)					
Physical	Size (mm)	345 x 86 x 155		304 x 120 x 196		216 x 150 x 420	
	Net Weight (kg)	6.5	6.8	13	13.5	22.4	25.4

* Specifications are subject to change without prior notice

7. Warranty

Unitek Europe, guarantees to the final Primo user of its product(s), that it's UPS Products and Surge Protectors: (a) Are conform to Unitek Specifications; (b) Are exempt of any defects which may have occurred during the fabrication stage. Unitek, at its own discretion, engages to undertake all repairs which may have been caused by an unlikely faulty Unitek UPS or surge suppressor, and this, despite the fact that the Product(s) has (have) been correctly installed and commissioned. The defects which are due to normal tear and wear over time and the defects which are due to improper installation and connection are not covered under this warranty.

I) WHAT THE WARRANTY COVERS:

We warrant this product to be free from defects in material and workmanship during the warranty period. If a product proves to be defective in material or workmanship during the warranty period, we will at our sole option repair or replace the product with a like product.

II) HOW LONG THE WARRANTY IS EFFECTIVE:

This warranty is valid for 2 years worldwide (except Canada and North America) and 3 years in the EEC, for the UPS and for 5 years for the surge suppressors for all parts and labor from the date of the first consumer purchase.

III) WHO THE WARRANTY PROTECTS:

This warranty is valid only for the first consumer purchaser.

IV) WHAT THE WARRANTY DOES NOT COVER:

1. Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed.
2. Damage, deterioration or malfunction resulting from : (a) Accident, misuse, neglect, fire, water, lightning, or other acts of nature, unauthorized product modification, or failure to follow instructions supplied with the product (b) Repair or attempted repair by anyone not authorized (c) Any damage of the product due to shipment (d) Removal or installation of the product (e) Causes external to the product, such as electric power fluctuations or failure (f) Use of supplies or parts not meeting our specifications (g) Normal wear and tear (h) Any other cause which does not relate to a product defect.

V) HOW TO GET SERVICE:

1. Take or ship the product prepaid in the original container to your dealer or any authorized service center.
2. To obtain warranty service, you will be required to provide (a) the original dated sales slip, (b) your name, (c) your address and (d) a description of the problem.
3. For additional information or the name of the nearest service center, contact your dealer.

VI) LIFE SUPPORT:

We do not recommend the use of our UPS products for life support equipment or direct care where failure of a UPS product could cause failure of or diminished effectiveness of the life support equipment or patient care.

8. Insurance

UNITEK INSURANCE ON CONNECTED EQUIPMENT (extract)

Insurance on equipments connected to UNITEK UPS and surge protectors

This insurance does not represent the warranty of the equipment. It covers only the first buyer of the Unitek Product, but excludes any second or further party owners, who have thereafter taken possession of the product. This insurance is valid in all countries except Canada and North America

I) WARRANTY ON UNITEK PRODUCTS.

Unitek guarantees to the final Primo user of its product(s), that it's UPS Products and Surge Protectors: (a) Are conform to Unitek Specifications (b) Are exempt of any defects which may have occurred during the fabrication stage. Unitek, at its own discretion, engages to undertake all repairs which may have been caused by an unlikely faulty Unitek UPS or surge suppressor, and this, despite the fact that the Product(s) has (have) been correctly installed and commissioned. The defects which are due to normal tear and wear over time and the defects which are due to improper installation and connection are not covered under this warranty. This warranty is valid for 2 years worldwide (except Canada and North America) and 3 years in the EEC, for the UPS and for 5 years for the surge suppressors.

II) UNITEK INSURANCE ON CONNECTED EQUIPMENT.

List of products covered by Unitek insurance on connected equipment, conditions and details are available at www.unitek-power.com.

III) PREREQUISITES TO BE ELIGIBLE TO UNITEK INSURANCE SCHEME FOR ALL CONNECTED EQUIPMENT.

In order to take advantage of the present insurance:

- The customer needs to have within his possession the original invoice of the product;
- The user needs to register his Unitek Product on the Unitek Web-Site, www.unitek-power.com. This registration should be done within 10 days, following the purchase of the Unitek equipment. All the required fields should be filled in and the customer should keep a copy of the form for his perusal.
- Any reclamation should be sent to Unitek within 5 days following the equipment failure and it is of foremost importance that the applicant receives a receipt notice from Unitek. Whilst proceeding to the request, the applicant should have within his possession:
 - 1) The date and precise location of the equipment failure;
 - 2) The type of the Unitek equipment suspected to have malfunctioned, (along with the Serial number and model number);
 - 3) The date and lieu of purchase;
 - 4) The name, address and phone number of the user;

In the case of an eventual refund, the user should not in any case bring the equipment directly to Unitek or its assigned partners without prior request from Unitek to do so. This will be done in writing by Unitek and the destination will be clearly indicated by Unitek.

Full insurance text available at www.unitek-power.com

IMPORTANTE! – Instrucciones de Seguridad



- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** – Este manual contiene instrucciones importantes que deben ser seguidas durante la instalación y mantenimiento del SAI y sus baterías.
- Para prevenir riesgos de descarga eléctrica y fuego, instale el SAI en un área cerrada, con temperatura controlada y libre de agentes conductores.
- Este SAI utiliza voltajes que pueden ser peligrosos. No intente desarmar la unidad, ya que la misma no contiene partes que puedan ser manejadas por los usuarios. Sólo el personal de Servicio Técnico está capacitado para realizar reparaciones.
- **PRECAUCIÓN**-Partes eléctricas internas pueden ser energizadas por la batería, aún cuando el AC comercial este desconectado.
- Para evitar descargas eléctricas, apague la unidad y desconéctela del toma corriente que proporciona el AC comercial, antes de dar servicio a las baterías o conectar el cable de interfaz con el ordenador.
- **PRECAUCION** - Al desechar las baterías no las lance al fuego porque estas podrían explotar.
- Las baterías de este SAI son reciclables. El interior de las baterías es tóxico y es una amenaza para el ambiente y la salud humana si no es desechado correctamente. Por favor verifique las normas locales existentes para el desecho de materiales tóxicos, o retorne la batería a un centro de servicio autorizado para su reemplazo o desecho.
- Cuando reemplace las baterías, hágalo con baterías del mismo tipo y modelo.
- **PRECAUCION** - No abra o rompa la batería o baterías, ya que su interior es tóxico y dañino para la piel y los ojos.
- **PRECAUCION:** Una batería puede representar un riesgo de descarga eléctrica y corriente de corto circuito. Las siguientes son precauciones que deben ser tomadas en cuenta cuando se trabaje con baterías
 - 1) Remueva relojes, anillos o cualquier otro objeto de metal de sus manos.
 - 2) Use herramientas con manillas aisladas.
 - 3) Utilice guantes de goma y botas.
 - 4) No coloque herramientas o partes de metal sobre las baterías.
 - 5) Desconecte la fuente de carga antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
- Asegúrese que durante la instalación de este equipo, la suma de corrientes de fuga del SAI y las cargas conectadas, no exceda los 3.5mA (Asegúrese que las cargas estén apagadas durante la instalación).



Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía en el espectro de radio frecuencia. Si no es instalado y utilizado siguiendo las instrucciones, este equipo podría causar interferencia a las comunicaciones por radio . Sin embargo, no hay garantía de que dicha interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo llegase a causar interferencia en la recepción de radio y televisión, que puede ser determinado encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede corregir este problema siguiendo los siguientes pasos :

- Reorientando o cambiando de lugar la antena receptora.
- Aumentando la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un toma corriente diferente al que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.



La segura y continua operación del SAI, depende parcialmente del cuidado del usuario. Por favor siga las siguientes precauciones:

- No conecte el SAI en tomas corrientes que no sean de 2-polos, 3-hilos con conexión a tierra.
- No coloque el SAI cerca de agua o en ambientes con humedad excesiva.
- No permita que líquido o cualquier objeto extraño penetre al SAI.
- No bloquee las rejillas de ventilación del SAI
- No coloque el SAI bajo los rayos del sol o cerca de fuentes de calor.
- No conecte aparatos como secadores de pelo en los receptáculos del SAI.
- No desarme el SAI.

1. Introducción

1.1 Descripción del Sistema

Esta Línea de SAIs está especialmente diseñada para ordenadores personales y estaciones de trabajo. Ofrece una protección confiable a sus equipos, con un diseño liviano, elegante e impecable que permite que encaje perfectamente en las modernas oficinas de hoy en día.

Este SAI incluye la Función "Boost and Buck", que permite operar bajo un amplio rango de voltajes a la entrada, manteniendo un voltaje fijo a la salida. Esto es especialmente crítico para equipos que requieren respaldo continuo y se encuentran trabajando bajo condiciones de alta variación de voltaje de la energía eléctrica comercial

Además de ofrecer respaldo de poder y protección EMI/RFI a la carga, esta línea de productos también provee protección contra picos de tensión y sobre tensiones en líneas de TEL / MODEM /FAX /Red (RJ11/RJ45). Gracias al magnífico diseño costo-desempeño, esta línea de productos es sin duda la mejor opción para su casa u oficina alrededor del mundo.

1.2 Características

- ➔ Diseño "In-Line" que ofrece alta confiabilidad y eficiencia
- ➔ Peso liviano, compacto y elegante
- ➔ Control a través de Microcontrolador Inteligente
- ➔ Regulador de Voltaje (AVR)
- ➔ Filtros EMI
- ➔ Protección y Alarma de Sobrecarga
- ➔ Puerto de Tel/Fax/MODEM/red con supresión de picos (RJ11/RJ45)
- ➔ Interfaz de comunicación con el ordenador (USB)
- ➔ Software de control incluido
- ➔ Arranque en Modo de Batería (Arranque en frío)

2. Instrucciones para Instalación y Operación

2.1 Desempaque e inspección

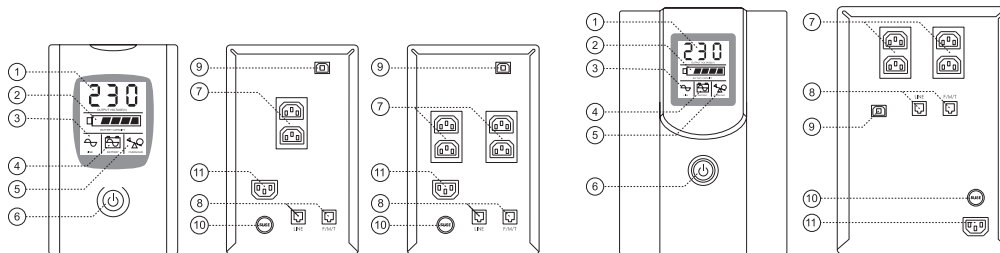
Examine la caja por daños aparentes. Una vez que el SAI sea removido del empaque donde fue enviado, se deben examinar todos los componente que encuentren adentro, por daños que pudieran haber ocurrido durante el envío. Notifique a la compañía transportista si se observa cualquier daño. La caja debe incluir:

- ➔ 1 SAI
- ➔ 1 Manual de usuario
- ➔ 1 cable de entrada (« shucko » - IEC)
- ➔ 1 cable de entrada (« UK » - IEC)
- ➔ 2 cables de salida (IEC – IEC)
- ➔ 1 Cable de conexión para línea telefónica (RJ11/RJ45)
- ➔ 1 Cable de interfaz con el ordenador(RJ48-USB)
- ➔ 1 Programa de monitoreo y apagado automático del SAI (CD)

Guarde el empaque o deséchelo apropiadamente.

2.2 Vista General

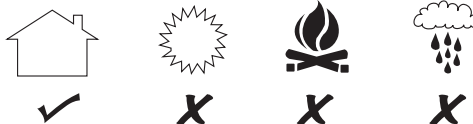
Item	Elemento	Descripción
1	Voltaje	Indica el voltaje de salida
2	Nivel de Batería	Indica el nivel de carga de las baterías
3	Línea	Indica si el AC comercial es normal
4	Batería	Indica si el SAI está en el Modo Batería (fallo del AC)
5	Sobrecarga	Indica si existe sobrecarga a la salida del SAI o si el mismo presenta una falla
6	Interruptor On/Off	Enciende y apaga el SAI
7	Receptáculos con respaldo	Proveen respaldo de poder a los equipos conectados
8	Puertos RJ11 /RJ45	Ofrece supresión de picos de tensión para la línea de Tel / Fax / MODEM / ADSL / red
9	Puerto USB	Interfaz del SAI con el ordenador, permite monitoreo y control remoto.
10	Fusible	Protege el SAI contra sobrecargas
11	Entrada AC comercial	Alimentación del SAI



2.3 Instalación

Antes de realizar la instalación, por favor lea y estudie las siguientes instrucciones:

- **Ubicación:** El SAI debe ser instalado en un ambiente protegido lejos de fuentes de calor, como radiadores o calentadores. No instale este producto donde haya humedad excesiva.
- **Ventilación:** El lugar de instalación debe proveer una corriente de aire adecuada alrededor del SAI, para que este pueda ventilarse adecuadamente (mínimo una pulgada de despeje en cada lado).
- **Carga de las Baterías:** Esta unidad es enviada desde la fábrica con su batería totalmente cargada, sin embargo, alguna carga se pudo haber perdido durante el envío, por lo que la batería debe ser recargada antes de ser usada. Conecte la unidad a una toma de corriente apropiada y permita al SAI cargar totalmente las baterías, dejándolo conectado al menos 8 horas sin carga conectada.
- **Conexión al AC comercial:** Asegúrese que el voltaje y la frecuencia sean correctos. Conecte el SAI a una toma corriente de 2-polos, 3-hilos con conexión a tierra. Asegúrese de que la toma en la pared esté protegida por un fusible ó interruptor en el tablero eléctrico correspondiente. Evite utilizar extensiones, de hacerlo asegúrese que soporten 12 Amp.
- **Conecte la Carga:** Conecte el primer equipo en uno de los receptáculos protegidos por batería del SAI (ejemplo: ordenador, monitor, etc.). No encienda los equipos todavía.
- **Conexión al ordenador:** Utilice el cable USB, que viene con el equipo. Conecte al SAI y al Puerto USB del ordenador



No conecte al SAI impresoras láser o fotocopiadoras, debido a que la demanda de corriente de estos equipos son mucho más altas, que la de los equipos periféricos normales.

- **Conexión de la línea Tel. / Fax / MODEM:** Para proteger el fax o el MODEM, conecte el cable telefónico que sale de la pared al "LINE" del SAI. Conecte el cable del teléfono o fax al "T/F/M" SAI
- **Conexión de la línea red:** Para proteger su red, conecte el cable que sale de la pared al "LINE" del SAI. Conecte el cable del ordenador al "T/F/M" del SAI.

2.4 Operación

- **Modo AC:** El SAI alimenta la carga a través del AC comercial, manteniendo las baterías totalmente cargadas. También regula el voltaje de salida, para que se mantenga en el rango requerido y a su vez aísla la carga de picos de corriente y ruido que pueda venir del AC comercial.
- **Modo Batería:** El SAI opera en este modo cuando el voltaje o la frecuencia de entrada han caído fuera de los límites permitidos. Los usuarios son alertados de este hecho, a través de indicadores visuales y alarmas. El SAI alimenta la carga utilizando las baterías y el inversor, mientras que el voltaje de salida sigue siendo regulado.

Función	Indicaciones
Encender SAI	Presione el interruptor de encendido y manténganlo por 4 segundos hasta que termine la señal acústica.
Apagar SAI	Presione el interruptor de encendido y manténganlo por 4 segundos hasta que termine la señal acústica.
Arranque en frío / Arranque con batería	Presione el interruptor de encendido y manténganlo por 4 segundos hasta que termine la señal acústica. El LED "AC Normal / Modo Batería" se apagará y encenderá cada 4 segundos

2.5 Simulación Manual de falla eléctrica

Para probar el modo de respaldo, usted puede desconectar el cable de poder del SAI. El equipo sonará cada 4 segundos y el LED se pondrá intermitente.

Es una buena idea realizar este tipo de pruebas por lo menos una vez al mes, para asegurarse de que el SAI esta funcionando correctamente.




Para realizar la prueba de falla:

- Encienda el SAI y espere que el LED "AC Normal / Modo Batería" se encienda. Luego desconecte el cable de poder del SAI, para simular la falla.
- Cuando la falla ocurre, la carga es alimentada por las baterías y el SAI comenzará a sonar cada 4 segundos, para recordarle que sus equipos están funcionando con una fuente de poder limitada.
- Durante la falla, guarde y cierre todos los archivos en los que este trabajando. Luego, apague el SAI para ahorrar batería para una próxima prueba. Si el AC comercial no es restaurado, la alarma comenzará a sonar cada vez más rápido indicando que la batería se esta descargando y que el SAI se apagará pronto.
- Conecte nuevamente el SAI al receptáculo de AC comercial.



Respalde todos los archivos no guardados antes de realizar la simulación. Si el programa de monitoreo ha sido instalado en su ordenador, entonces verifique si este puede guardar un archivo y apagar el SAI automáticamente.

2.6 Indicadores Visuales / Alarmas

			Buzzer	Identification
★			-	AC Normal
	★		Suena cada 4 segundos	Modo Batería
		★	Suena continuamente	Sobrecarga

3. Interfaz con el Ordenador para Monitoreo del SAI

El Puerto de comunicación USB puede ser utilizado para la conexión al ordenador. El programa de monitoreo instalado en la misma puede obtener los parámetros de operación del SAI e indicarle cuando realizar funciones preestablecidas para proteger los datos, así como también informar al usuario sobre las medidas preventivas a tomar

4. Servicio y Mantenimiento

4.1 Mantenimiento de rutina

- Utilice un paño suave y seco para limpiar el panel frontal y las partes plásticas. No utilice ningún detergente que contenga alcohol.
- La vida esperada de las baterías es de 3 años. El mal uso y ambiente inapropiado reducirá la vida útil de las mismas.
- Desconecte el SAI del AC comercial, si no va a ser utilizado por un largo período de tiempo.
- Cargue las baterías cada 3 meses, para recuperar cualquier descarga que hayan sufrido, si el SAI ha estado inactivo.
- Cuando reemplace las baterías, hágalo con baterías del mismo tipo y modelo (baterías de plomo ácido selladas).
- Deseche las baterías correctamente, según los requerimientos locales.

4.2 Instrucciones de almacenamiento

El SAI debe ser almacenado en un sitio fresco y seco. Asegurarse que la batería está completamente cargada antes de almacenarlo. Para períodos largos de almacenamiento, la batería debe ser recargada por 12 horas cada 3 meses enchufándolo a la red eléctrica y encendiendo el interruptor principal del SAI. Repetir este proceso cada 2 meses para lugares de alta temperatura.

5. Problemas comunes

La tabla de Problemas Comunes que se muestra a continuación, cubre la mayoría de las dificultades que usted puede encontrarse, cuando el SAI este trabajando bajo condiciones normales. Si el SAI no funciona adecuadamente, por favor siga los siguientes pasos antes de llamar al centro de servicio:

1. ¿El SAI esta conectado a una toma corriente adecuado?
2. ¿El voltaje del toma corriente donde está conectado el SAI esta dentro del rango especificado?
3. ¿El fusible o el interruptor de circuito, ambos del panel trasero necesitan ser reemplazados o reinicializados ?



Por favor no abra la cubierta de metal. No hay partes que puedan ser manejadas por el usuario. Las baterías de este SAI son reciclables. El interior de las baterías es tóxico y es una amenaza para el ambiente y la salud humana si no es desechado correctamente.



No abra o rompa las baterías. Su interior es tóxico y dañino para la piel y los ojos. Una batería puede representar un riesgo de descarga eléctrica y corriente de corto circuito. Cuando sean reemplazadas, remueva relojes, anillos o cualquier otro objeto de metal de sus manos y utilice herramientas con manillas aisladas.



Por favor anote la siguiente información cuando llame o envíe un correo electrónico:

1. Modelo No. / Serial No.
2. Fecha y lugar de compra
3. Descripción completa del problema.

5.1 Tabla de Problemas Comunes

Situación anormal	Causa	Solución
El SAI no enciende y el LED no se prende	Interruptor On/Off no fue presionado completamente	Presione por 4 segundos el interruptor On/Off hasta que termine la señal acústica
	Fallo del tablero de sistema	Llame a servicio técnico
El SAI siempre está en Modo Batería	El cable de poder esta suelto	Vuelva a conectar el cable de poder correctamente
	El fusible de entrada quemado	Sustituya el fusible
	Fallo del tablero de sistema	Llame a servicio técnico
El SAI suena continuamente	Sobrecarga	Remueva alguna carga que usted considere no crítica
El tiempo de respaldo es menor al esperado	Batería baja	Recargue la batería por 8 horas e intente de nuevo. Si el problema persiste sustituya la batería

Se recomienda que el reemplazo de las baterías sea realizado por personal autorizado y que las baterías utilizadas sean del mismo tipo y capacidad que las originales.

6. Especificaciones Técnicas

MODELO		600 xD	800xD	1250 xD	1650 xD	2100 xD	2600 xD
Potencia	VA / Watts	600 / 300	800 / 400	1250 / 625	1650 / 825	2100 / 1050	2600 / 1300
Entrada	Voltaje	175 ~ 285 Vac					
	Frecuencia	50Hz					
Salida	Voltaje	230V±10%					
	Frecuencia	50Hz±0.3					
Batería	Tipo	Impermeable, plomo-ácido, sin mantenimiento					
	Capacidad	12V, 7Ah, x1	12V, 7Ah, x2		12V, 7Ah, x4		
	Autonomía	Hasta 20 Minutos					
	Tiempo de Recarga	8-horas (típico)					
Indicadores Visuales	AC Normal / Modo Batería, Buck, Boost, Sobrecarga / Falla						
Software	UPSILON 2000						
medio ambiente	Temperatura	-5~40°C					
	Humedad	10~90% HR					
	Ruido	≤ 45Db (A)					
Físicos	Tamaño (mm)	345 x 86 x 155		304 x 120 x 196		216 x 150 x 420	
	Peso net (kg)	6.5	6.8	13	6.5	6.8	13

Las especificaciones están sujetas a cambio, si previo aviso

7. Garantía

UNITEK garantiza al usuario comprador que sus SAIs y pararrayos: a) responden a las especificaciones de UNITEK, b) están libres de todo defecto de concepción, montaje o fabricación. UNITEK, a su sola discreción, tomará a su cargo la reparación o el reembolso de todo producto reconocido como defectuoso por UNITEK, a pesar de una instalación y conexión correctas. Los defectos debido a un uso normal del equipo o a condiciones de empleo y uso no conformes a las especificaciones de utilización del aparato, no están garantizadas. Esta garantía es válida por 2 años a nivel mundial y 3 años en los países de la CEE para los SAIs, y por 5 años para los pararrayos.

I) ¿QUÉ CUBRE LA GARANTÍA?:

Unitek garantiza que este producto estará libre de defectos en lo que respecta a materiales y mano de obra durante el período de garantía. Si el producto presentara defectos en materiales o mano de obra durante el período de garantía, la compañía decidirá si repararlo o reemplazarlo por un equipo similar.

II) ¿POR CUANTO TIEMPO ES EFECTIVA LA GARANTÍA?:

Esta garantía es válida por 2 años a nivel mundial y 3 años en los países de la CEE para los SAIs, y por 5 años para los pararrayos, en partes y mano de obra, a partir de la fecha compra.

III) ¿A QUIÉN PROTEGE LA GARANTÍA? :

Esta garantía es válida solo para el primer comprador.

IV) ¿QUÉ NO CUBRE LA GARANTÍA?:

1. Cualquier equipo cuyo número de serial haya sido dañado, modificado o removido.
2. Daño, deterioro o malfuncionamiento provocado por: (a) Accidente, mal uso, negligencia, fuego, agua, tormenta, o cualquier otro acto de la naturaleza, modificación no autorizada del producto o falla por no seguir las instrucciones dadas en este manual. (b) Reparación o intento de reparación por personas no autorizadas. (c) Cualquier daño del producto debido al envío. (d) Daños causados por la desinstalación o instalación del equipo sin seguir las instrucciones de este manual. (e) Causas externas al equipo, tales como, fluctuaciones en la electricidad o fallas. (f) Uso de repuestos o partes que no cumplen con nuestras especificaciones. (g) rayones o arañazos en la carcasa del equipo. (h) Cualquier otra causa que no se relacione con defectos del equipo

V) ¿CÓMO RECIBIR SERVICIO?:

1. Lleve o envíe el producto en su empaque original a su distribuidor o a cualquier centro de servicio autorizado.
2. Para poder obtener el servicio ofrecido por la garantía, usted debe proveer (a) la fecha del envío, (b) su nombre, (c) su dirección y (d) una descripción del problema.
3. Para información adicional o el nombre del centro de servicio más cercano, contacte a su distribuidor.

VI) EQUIPOS MÉDICOS:

No recomendamos el uso de nuestros SAI en equipos médicos o de cuidado intensivo, donde una falla del SAI pueda provocar una falla en estos equipos o disminuir su efectividad.

8. Seguro

SEGURO UNITEK PARA EL MATERIAL CONECTADO (fragmento)

Seguro para los equipos conectados a un SAI o un pararrayos UNITEK.

Este seguro no constituye la garantía del equipo. Está otorgada al comprador del producto UNITEK cubierta por el presente seguro, excluyendo a terceras personas que lo adquieren gratuitamente o pagando. Este seguro es válido en el mundo entero excepto Canadá y Estados Unidos de América.

I) LA GARANTIA DE LOS PRODUCTOS UNITEK

UNITEK garantiza al usuario comprador que sus SAIs y pararrayos: a) responden a las especificaciones de UNITEK, b) están libres de todo defecto de concepción, montaje o fabricación. UNITEK, a su sola discreción, tomará a su cargo la reparación o el reembolso de todo producto reconocido como defectuoso por UNITEK, a pesar de una instalación y conexión correctas. Los defectos debido a un uso normal del equipo o a condiciones de empleo y uso no conformes a las especificaciones de utilización del aparato, no están garantizadas. Esta garantía es válida por 2 años a nivel mundial y 3 años en los países de la CEE para los SAIs, y por 5 años para los pararrayos.

II) SEGURO UNITEK PARA EL MATERIAL CONECTADO

Lista de productos cubiertos por el seguro Unitek, condiciones y detalles disponibles en www.unitek-power.com

III) CONDICIONES DE ADMISION AL SEGURO UNITEK PARA EL MATERIAL CONECTADO

Para poder beneficiarse de las garantías propuestas por el presente seguro:

- EL usuario debe disponer del ticket de caja original o de la factura.
- El usuario debe registrar su producto UNITEK en el sitio Internet de UNITEK en la dirección www.unitek-power.com bajo los rubros "Registro de Garantías" y "Registro de Seguros", en los 10 días siguientes a la fecha de compra. Todos los datos pedidos deben ser completados, y es responsabilidad del usuario de guardar una copia para su información.
- Toda reclamación en el marco del presente seguro debe ser transmitida a UNITEK dentro de los 5 días siguientes al siniestro bajo la modalidad de correo certificado con acuse de recibo, precisando lo siguiente:
 1. Fecha y lugar precisos del siniestro
 2. El equipo UNITEK del cual se presume defectuoso (modelo, número de serie)
 3. El tipo de equipo conectado y dañado (marca, modelo, número de serie)
 4. La fecha y el lugar de compra del equipo UNITEK
 5. Dirección y número de teléfono del usuario.
- En caso de reclamación, el usuario no debe en ningún caso enviar el equipo dañado a los locales de UNITEK sin autorización de retorno bajo la cobertura del Seguro UNITEK para el material conectado (SMC RMA) confirmado por escrito por el Servicio al Cliente de UNITEK, y solamente a la dirección que éste último le indique.

Texto integral del seguro disponible en www.unitek-power.com

IMPORTANTE! – Instruções de Segurança



- "GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES – Este manual contém instruções importantes que devem ser seguidas durante a instalação e a manutenção da UPS e das suas baterias."
- "Este equipamento está desenhado para ser instalado num espaço fechado, com temperatura controlada e livre de agentes condutores."
- "Quando substituir as baterias, faça-o com baterias do mesmo modelo e tipo."
- "PRECAUÇÃO – Depois de retirar as baterias, não as lance ao fogo porque estas poderão explodir."
- "PRECAUÇÃO - Não abra ou rasgue a bateria ou baterias, já que o seu interior é tóxico e danoso para a pele e olhos."
- "PRECAUÇÃO: Uma bateria pode representar um risco de descarga eléctrica e corrente de curto circuito. As seguintes precauções devem ser tomadas em conta quando se trabalha com baterias:
 - 1) Remova relógios, anéis ou qualquer outro objecto de metal das suas mãos.
 - 2) Use ferramentas com manípulos isolados.
 - 3) Utilize luvas de borracha e botas.
 - 4) Não coloque ferramentas ou objectos de metal sobre as baterias.
 - 5) Desligue a fonte de alimentação antes de conectar ou desconectar os terminais da bateria.
 - 6) Assegure-se que durante a instalação deste equipamento, a soma de correntes de fuga da UPS e as fichas ligadas, não exceda os 3.5mA (assegure-se que as fichas estão desligadas durante a instalação).



Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia no espectro de rádio-frequência. Se não é instalado e utilizado seguindo as instruções, este equipamento poderá causar interferência nas comunicações por rádio. No entanto, não há garantia de que esta interferência não ocorra numa instalação particular. Se este equipamento chegar a causar interferência na recepção de rádio e televisão - o que pode ser determinado ligando-se e desligando-se o equipamento - o utilizador pode corrigir este problema seguindo os seguintes passos :

- Redireccionar ou mudar de lugar a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada corrente diferente daquela a que está ligado o receptor.
- Consultar o seu revendedor ou um técnico experiente em rádio e televisão.



A segura e contínua operação da UPS, depende parcialmente do cuidado do utilizador. Por favor siga as seguintes precauções:

- Não conecte a UPS em tomadas correntes que não sejam de 2-pólos, 3-fios com ligação à terra.
- Não coloque a UPS perto de água ou em ambientes com humidade excessiva.
- Não permita que líquido ou qualquer objecto estranho penetre na UPS.
- Não bloqueie as grelhas de ventilação da UPS.
- Não coloque a UPS sob os raios do sol ou perto de fontes de calor.
- Não ligue aparelhos, como secadores de cabelo, nos receptáculos da UPS.
- Não desbloqueie a UPS.

1. Introdução

1.2 Características

- Peso reduzido, design compacto
- Controlo através de Microcontrolador Inteligente.
- Interface de comunicação com o computador (USB).
- Protecção e Alarme de Sobrecarga
- Filtros EMI
- Regulador de Voltagem Automático (AVR), para voltagens de entrada altas e baixas.
- Arranque em Modo de Bateria (arranque a frio)
- Design "In Line" que oferece alta fiabilidade e eficiência.
- Porta de Fax/Modem/ADSL/rede com supressão de picos (RJ11/RJ45).
- Arranque em Modo de Bateria (Arranque em frio)
- Cabos e software incluído

2. Instruções para Instalação e Operação

2.1 Desembalagem e Inspeção

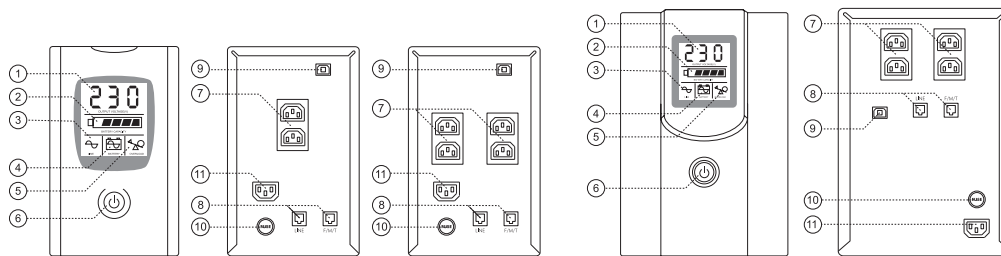
Examine a caixa e veja se possui danos aparentes. Uma vez removida da embalagem onde foi enviada a UPS, devem-se examinar todos os componentes que se encontravam lá dentro, verificando-se se existem danos que possam ter ocorrido durante o envio. Notifique a companhia transportadora se observar qualquer dano. A caixa deve incluir:

- 1 UPS
- 1 Cabo de potência de entrada ("schucko" - IEC) + 1 Cabo de potência de entrada (UK - IEC)
- 2 Cabos de potência de saída (IEC - IEC)
- 1 Manual de utilizador
- 1 Cabo de conexão para linha telefónica / rede (RJ11)
- 1 Cabo de interface e monitorização remoto (USB).
- 1 Programa de monitorização e desligar automático da UPS (CD)

Guarde a embalagem ou elimine-a correctamente.





2.2 Aspectos Gerais

Elemento	Descrição
1	Voltagem
2	Nível de bateria
3	Line
4	bateria
5	Sobrecarga
6	Interruptor On/Off
7	Receptáculos com potência de segurança
8	Puertos RJ11 / RJ45
9	Porta USB
10	Fusível
11	Entrada AC comercial



2.3 Instalação

Antes de realizar a instalação, por favor leia e estude as seguintes instruções:

- **Localização:** A UPS deve ser instalada num ambiente protegido, longe de fontes de calor, como radiadores ou aquecedores. Não instale este produto em locais de humidade excessiva. 
- **Ventilação:** O local de instalação deve ter uma corrente de ar adequada à volta da UPS, para que esta possa ser adequadamente ventilada (mínimo de uma polegada de espaço em cada lado). 
- **Carregar as Baterias:** Esta unidade vem de fábrica com a sua bateria totalmente carregada. No entanto, pode-se ter perdido alguma dessa carga durante o envio, pelo que a bateria deve ser recarregada antes de ser usada. Ligue a unidade a uma tomada de corrente apropriada e permita à UPS carregar totalmente as baterias, deixando-a ligada pelo menos 8 horas. 
- **Ligação ao AC comercial:** Assegure-se que a voltagem e a frequência são as correctas. Conecte a UPS a uma tomada corrente de 2-pólos, 3-fios com ligação à terra. Assegure-se de que a tomada na parede está protegida por um fusível ou interruptor no tabuleiro eléctrico correspondente. Evite utilizar extensões. Se o fizer, assegure-se que suportam 12 Amp. 
- **Conexão da carga:** Conecte o primeiro equipamento num dos receptáculos protegidos pela bateria da UPS (exemplo: computador, monitor, etc.). Mas não ligue ainda os equipamentos.
- **Conexão ao Computador:** Utilize o cabo USB. Conecte à UPS e à Porta do computador.



Não ligue à UPS impressoras laser ou fotocopiadoras, uma vez que a necessidade de corrente destes equipamentos é muito mais alta que a dos equipamentos periféricos normais.

- **Conexão da linha FAX / MODEM / REDE:** Para proteger o fax ou o MODEM ou o rede, conecte o cabo que sai da parede ao "LINE" da UPS. Conecte o cabo do telefone ou fax ou PC (rede) ao "F/T/M" UPS. Os cabos devem ter conectores RJ11/RJ45.

2.4 Operação e Teste de Funcionamento

- **Modo AC :** A UPS alimenta a carga através do AC comercial, mantendo as baterias totalmente carregadas. Também regula a voltagem de saída, para que se mantenha nos níveis requeridos, isolando também o volume de picos de corrente e ruído que possa vir do AC comercial.
- **Modo Bateria :** A UPS opera neste modo quando a voltagem ou a frequência de entrada caíram abaixo dos limites permitidos. Os utilizadores são alertados de este facto, através de indicadores visuais e alarmes. A UPS alimenta a carga utilizando as baterias e o inversor, enquanto que a voltagem de saída continua a ser regulada.

Função	Painel Indicador
Ligar a UPS	Pressione e mantenha pressionado por 4 segundos o interruptor ON/OFF no painel frontal
Apagar a UPS	Pressione e mantenha pressionado por 4 segundos o interruptor ON/OFF no painel frontal
Arranque a frio / Arranque com bateria	Esta UPS pode ser ligada sem a presença de AC comercial. Pressione e mantenha pressionado por 4 segundos o interruptor ON/OFF no painel frontal Este ligar-se-á e desligar-se-á a cada 4 segundos

2.5 Simulación Manual de falla eléctrica

Para probar el modo de respaldo, usted puede desconectar el cable de poder del UPS. El equipo sonará cada 4 segundos y el LED se pondrá intermitente.

Es una buena idea realizar este tipo de pruebas por lo menos una vez al mes, para asegurarse de que el UPS esta funcionando correctamente.




Para realizar la prueba de falla:

- Encienda el UPS y espere que el LED verde se encienda. Luego desconecte el cable de poder del UPS, para simular la falla.
- Cuando la falla ocurre, la carga es alimentada por las baterías y el UPS comenzará a sonar cada 4 segundos, para recordarle que sus equipos están funcionando con una fuente de poder limitada.
- Durante la falla, guarde y cierre todos los archivos en los que este trabajando. Luego, apague el UPS para ahorrar batería para una próxima prueba. Si el AC comercial no es restaurado, la alarma comenzará a sonar cada vez más rápido indicando que la batería se está descargando y que el UPS se apagará pronto.
- Conecte nuevamente el UPS al receptáculo de AC comercial.



Respalde todos los archivos no guardados antes de realizar la simulación. Si el programa de monitoreo ha sido instalado en su ordenador, entonces verifique si este puede guardar un archivo y apagar el UPS automáticamente.

2.6 Indicadores Visuais / Alarmes

			Alarme	Estado de Operação
★			-	AC Normal
	★		Soa a cada 4 segundos	Modo Bateria
		★	Soa continuamente	Erro

3. Mantenimiento

3.1 Manutenção de rotina

- Utilize um pano suave e seco para limpar o painel frontal e as peças plásticas. Não utilize nenhum detergente que contenha álcool.
- A esperança de vida das baterias é de 3 anos. A má utilização e ambiente desaproprado reduzirá a vida útil das mesmas.
- Desligue a UPS do AC comercial, se não a for utilizar por um largo período de tempo.
- Carregue as baterias a cada 3 meses, para recuperar qualquer descarga que tenham sofrido, se a UPS esteve inactiva.
- Quando substituir as baterias, faça-o recorrendo a baterias do mesmo tipo e modelo (baterias de condutor ácido seladas).
- Desfaça-se das baterias correctamente, seguindo as normas locais.

4. Problemas comuns

A tabela de Problemas Comuns, que podemos ver mais abaixo, cobre a maioria das dificuldades com que você se pode deparar, quando a UPS estiver a trabalhar sob condições normais. Se a UPS não funciona adequadamente, por favor siga os seguintes passos antes de ligar para o centro de serviço:

1. A UPS está ligada a uma tomada de corrente adequada?
2. A voltagem da tomada de corrente onde está ligada a UPS faz parte da gama especificada?
3. O fusível ou o interruptor de circuito, ambos do painel traseiro, necessitam de ser substituídos ou reinicializados?



Por favor anote a seguinte informação sempre que enviar um email ou ligar para o serviço de suporte:

1. Modelo No. / Serial No. 2. Data de compra 3. Descrição completa do problema.

4.1 Tabla de Problemas Comunes

Situación Anormal	Causa	Solución
A UPS não se liga e o LED não se prende	Interruptor On/Off não foi pressionado completamente	Pressione por 4 segundos o interruptor On/Off
	Placa-base defeituosa	Ligue para o serviço técnico
A UPS está sempre em Modo de Bateria	O cabo de alimentação está solto	Volte a conectar o cabo de alimentação correctamente
	El fusible de entrada quemado	Sustituya el fusible
	Placa-base defeituosa	Ligue para o serviço técnico
A UPS emite um som contínuo	Sobrecarga	Remova alguma carga que considere não crítica
O LED de erro de cablagem está aceso	Bateria baixa	Recarregue a bateria por 6 horas e tente de novo. Se o problema persistir, sustituya bateria

Recomenda-se que a substituição das baterias seja realizada por pessoal autorizado e que as baterias utilizadas sejam do mesmo tipo e capacidade que as originais.

5. Especificações Técnicas

MODELO		600 xD	800xD	1250 xD	1650 xD	2100 xD	2600 xD
Potencia	VA / Watts	600 / 300	800 / 400	1250 / 625	1650 / 825	2100 / 1050	2600 / 1300
	Entrada	175-285 Vac					
	Frequência	50Hz					
Saída	Voltagem	230V±10%					
	Frequência	50Hz±0.3					
	Capacidade	12V, 7Ah, x1		12V, 7Ah, x2		12V, 7Ah, x4	
	Autonomía	até 20 Minutes					
	Tiempo de Recarga	8-horas (típico)					
Indicadores Visuais	AC Normal / Modo Bateria, Buck, Boost, Sobrecarga / Erro						
Software	UPSILON 2000						
medio ambiente	Temperatura	-5~40°C					
	Umidade	10~90% HR					
	Barulho	≤ 45Db (A)					
Físicos	Dimensão (mm)	345 x 86 x 155		304 x 120 x 196		216 x 150 x 420	
	Peso líquido (kg)	6.5	6.8	13	6.5	6.8	13

As especificações estão sujeitas a alterações, sem aviso prévio

7. Garantia

O que cobre a garantia?:

A Unitek garante que este produto estará livre de defeitos no que respeita a materiais e mão de obra durante o período de garantia. Se o produto apresentar defeitos em materiais ou mão de obra durante o período de garantia, a companhia decidirá pela sua reparação ou substituição por um equipamento similar.

Por quanto tempo é efectiva a garantia?:

Os nossos produtos UPS estão garantidos por 3 anos (em Portugal) em peças e mão de obra, a partir da data da compra.

Quem fica protegido pela garantia? :

Esta garantia é válida apenas para o primeiro comprador.

O que não cobre a garantia?:

1. Qualquer equipamento cujo número de série tenha sido danificado, modificado ou removido .
2. Danos, avarias e mau funcionamento provocado por: (a) Acidente, mau uso, negligência, fogo, água, intempéries, ou qualquer outro acto da natureza, modificação não autorizada do produto ou falha por não seguir as instruções dadas neste manual. (b) Reparação ou intenção de reparação por pessoas não autorizadas.(c) Qualquer dano do produto devido ao envio. (d) Danos causados pela desinstalação ou instalação do equipamento sem seguir as instruções deste manual. (e) Causas externas ao equipamento, tais como, flutuações na electricidade ou falhas. (f) Uso de componentes ou peças que não cumprem com as nossas especificações. (g) Rasgos ou arranhões na carcaça do equipamento. (h) Qualquer outra causa que não se relacione com defeitos do equipamento

Como usufruir do serviço?:

1. Leve ou envie o produto na sua embalagem original ao seu revendedor ou a qualquer centro de serviço autorizado.
2. Para poder obter o serviço oferecido pela garantia, deve disponibilizar (a) a data do envio, (b) o seu nome, (c) o seu endereço e (d) uma descrição do problema. 3. Para informação adicional ou para obter o nome do centro de serviço mais próximo, contacte o seu revendedor.

Equipamentos médicos:

Não recomendamos o uso das nossas UPS em equipamentos médicos ou de cuidado intensivo, onde uma falha da UPS possa provocar uma falha nestes equipamentos ou diminuir a sua efectividade.

8. Seguro

Para cláusulas e registo visite: www.unitek-power.com

Ważne Zasady Zachowania Bezpieczeństwa



- PROSIMY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ – Ta instrukcja zawiera ważne wskazówki, które powinny być zastosowane podczas instalacji oraz użytkowania urządzenia UPS oraz baterii.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem zaleca się instalowanie urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych, kontrolowanych warunkach pod względem temperatury oraz wilgotności i wolnych od zanieczyszczeń.
- Ten UPS zawiera potencjalnie niebezpieczne napięcie. Nie próbować rozmontowywać urządzenia. Nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Wszelkie naprawy dozwolone są jedynie przez specjalnie przeszkolonych pracowników.
- Należy uważać, gdyż części wewnątrz urządzenia są zasilane prądem z baterii nawet gdy kabel doprowadzający prąd jest odłączony.
- Aby uniknąć porażenia prądem, należy wyłączyć urządzenie oraz wyjąć wtyczkę z kontaktu przed czynnościami związanymi z wymianą baterii lub instalowaniem połączenia interfejsu komputera.
- Nie wrzucać baterii do ognia. Grozi to wybuchem baterii.
- Baterie stosowane w UPS'ach są poddawane procesowi recyklingu. Wymagane jest aby zużyte baterie były odpowiednio utylizowane. Zawierają one ołów i mogą narażać na ryzyko środowisko oraz zdrowie człowieka, jeżeli nie są prawidłowo używane. Prosimy o zastosowanie się do lokalnych wymagań odnośnie utylizacji zużytych baterii lub o ich zwrot do autoryzowanych punktów serwisowych w celu wymiany na nową lub utylizację zużytej.
- Podczas wymiany baterii należy stosować baterię dokładnie o tym samym numerze i tego samego typu.
- Nie otwierać ani nie nacinać baterii. Wyciek elektrolitu może być szkodliwy dla skóry i dla oczu. Może być toksyczne.
- Bateria może narażać na ryzyko porażenia prądem lub wysokie, krótkie spięcia prądu. Następujące środki ostrożności powinny być zastosowane podczas pracy przy bateriach:
 - 1) Usunięcie zegarków, obrączek i innych metalowych przedmiotów.
 - 2) Używanie narzędzi z zabezpieczającymi rączkami.
 - 3) Zakładanie gumowych rękawiczek i butów.
 - 4) Nie kłaść narzędzi ani metalowych przedmiotów na wierzchu baterii.
 - 5) Odłączenie źródła zasilania przed podłączeniem lub odłączeniem baterii.
- Podczas instalacji tego wyposażenia zapewnione powinno być aby suma przepływu prądu UPS i podłączonych obciążeń nie przekraczała 3,5 mA.



Urządzenie to wytwarza, używa i może promieniować częstotliwości radiowe. Jeżeli nie jest instalowane oraz użytkowane zgodnie z instrukcją może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednak nie ma gwarancji, że zakłócenia nie pojawią się podczas konkretnej instalacji. Jeżeli urządzenie to powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiornikach radiowych lub telewizyjnych, które spowodowane są włączeniem i wyłączeniem urządzenia, użytkownik może zmniejszyć zakłócenia stosując jeden lub więcej z poniższych:

- Zmienić kierunek lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odstęp pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do wyjścia w obwodzie innym od tego do którego jest podłączony odbiornik..
- Skonsultowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym serwisantem RTV w celu uzyskania pomocy.



Bezpieczeństwo i ciągłość działania UPS'a zależą częściowo również od sposobu obchodzenia się użytkownika z urządzeniem. Prosimy o zachowanie następujących środków ostrożności:

- Nie próbować zasilania UPS z innych gniazdek ściennych jak tylko tych z uziemieniem.
- Nie umieszczać UPS w pobliżu wody lub w środowisku o nadmiernej wilgotności.
- Nie dopuszczać aby płyny lub jakiegokolwiek obce przedmioty dostały się do środka UPS.
- Nie blokować dostępu powietrza do UPS.
- Nie umieszczać UPS w miejscu o bezpośrednim działaniu promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ogrzewania.
- Nie podłączać urządzeń takich jak suszarka do włosów do tego samego źródła zasilania co UPS.
- Nie rozmontowywać UPS.

1. Wstęp

1.1 Opis systemu

Seria ta jest specjalnie zaprojektowana dla komputerów osobistych i aplikacji stacji roboczych. Oferuje niezawodną ochronę zasilania w lekkim, zgrabnym i lśniącem wzornictwie, który pasuje do codziennego nowoczesnego wystroju biura. Z wbudowaną funkcją stabilizacji i wzmocnienia seria ta może pracować w szerokim zakresie przychodzącego zasilania podczas utrzymania stabilnego napięcia na wyjściu. Poza tym, że zapewnia zabezpieczenie zasilania i EMI/RFI do urządzenia obciążającego, seria ta również zapewnia filtrowanie i ochronę przed błyskawicami dla linii danych/faxu /Modemu/ADSL/Sieci (RJ11/RJ45) tak więc wzmaga możliwości ochronne. Ze znakomitą wzornictwem jest to najlepszy wybór dla domowych oraz biurowych aplikacji na świecie.

1.2 Właściwości

- Technologia in-line
- Mała waga i kompaktowy wygląd
- Kontrolowane mikroprocesorowo
- Regulator napięcia (AVR)
- Filtry EMI
- Ochrona przed przeciążeniem i alarm
- Linia RJ11 chroni linie Tel./fax./modem
- Komunikacja z komputerem (RS232)
- Zawiera oprogramowanie do automatycznego wyłączenia
- Funkcja startu baterii (Zimny Start)

2. Instalacja i Instrukcja Obsługi

2.1 Rozpakowanie i Kontrola.

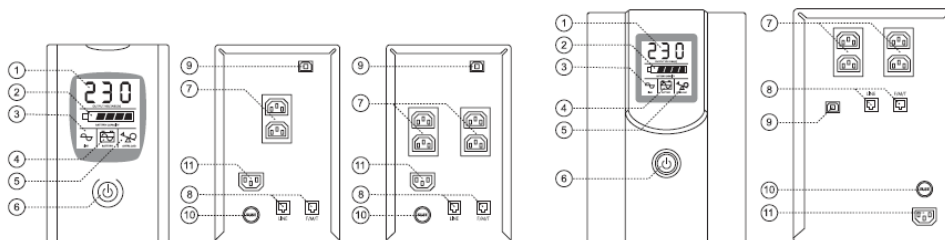
Podczas odbioru sprawdź czy opakowanie nie jest uszkodzone. Gdy UPS zostanie wyjęty z opakowania, w którym był transportowany, należy sprawdzić, czy wszystko co znajduje się w opakowaniu nie zostało uszkodzone podczas transportu. Powiadom przewoźnika natychmiast gdy zauważone zostaną jakiegokolwiek uszkodzenia. Opakowanie powinno zawierać następujące elementy:

- 1 UPS
- 1 Instrukcję obsługi
- 1 kabel wchodzący (« shucko » - IEC)
- 1 kabel wchodzący (« UK » - IEC)
- 2 kable wychodzące (IEC – IEC)
- 1 kabel połączenia telefonicznego (RJ11)
- 1 kabel połączenia komputerowego (USB)
- 1 Oprogramowanie Monitorujące UPS i Wyłączające Automatycznie (CD)

Zachować opakowanie do użytku w przyszłości w celu utylizacji urządzenia.

2.2 Opis

L.p.	Wskaźnik na panelu	Opis
1	Napięcie	Wskazuje napięcie wyjściowe
2	Poziom baterii	Wskazuje, poziom naładowania baterii
3	Wskaźnik linii zasilania	Wskazuje, że prądu dostarczany jest z sieci zasilającej
4	Wskaźnik linii baterii	Wskazuje, że prądu dostarczany jest z baterii
5	Wskaźnik przeładowania	Wskazuje, czy wyjście UPS jest przeciążone lub, awaria UPS
6	Włącznik	Włącza i wyłącza UPS
7	Wyjście zasilania podtrzymującego	Zapewnia utrzymanie mocy dla komputera, monitora ...
8	Port RJ11/RJ45	Filtruje zakłócenia z linii telefonicznej
9	Port USB	Ten port zapewnia monitorowanie i kontrolę przez (USB)
10	Bezpiecznik	Chroni przed przeciążeniem
11	Wejście AC	Łączy z wchodzącym źródłem zasilania poprzez kabel doprowadzający



2.3 Instalacja

Przed rozpoczęciem instalacji proszę o przeczytanie poniższej instrukcji ze zrozumieniem.:

- **Rozmieszczenie:** UPS powinien być umieszczony w środowisku chronionym przed przyrządami emitującymi ciepło takimi jak kaloryfery lub grzejniki. Nie instalować w miejscach gdzie występuje nadmierna wilgoć.



- **Wentylacja:** Położenie powinno zapewnić odpowiedni przepływ powietrza wokół urządzenia z przestrzenią minimum 2,5 cm z każdej strony aby zapewnić właściwą wentylację..
- **Ładowanie baterii:** Twój nowy UPS może być używany od razu po odbiorze. Jednak podczas transportu i magazynowania bateria może się rozładować. Dlatego zalecane jest ładowanie baterii przez minimum 8 godzin aby upewnić się, że jest ona w pełni naładowana. Aby naładować baterię należy po prostu zostawić urządzenie włączone do wyjścia prądu zmiennego.
- **Podłączenie do prądu zmiennego:** Upewnij się, że napięcie i częstotliwość są prawidłowe. Wepnij wtyczkę w kontakt z uziemieniem. Upewnij się, że przewody ściennie są chronione. Unikaj stosowania przedłużaczy jeżeli jest to możliwe. Jeżeli są stosowane to upewnij się, że ma on wskaźnik 12 A/s.
- **Podłączenie Urządzenia Obciążającego:** Podłącz swoje docelowe urządzenie (np. komputer, monitor, krytyczne urządzenie przechowujące dane) do Wyjścia bezpieczeństwa zasilania. Pozostaw na chwilę przyciski mocy tego urządzenia wyłączone.
- **Podłączenie do komputera:** Użyj dołączonych kabli USB. Włącz jeden koniec kabla do UPS a drugi koniec do portu USB w komputerze.



Nie podłączaj drukarki laserowej ani kserokopiarki do wyjść tego UPS. Pobór mocy przez te urządzenia jest o wiele większy niż typowych urządzeń peryferyjnych.

- **Podłączenie do linii Tel. / Fax. / Modem:** Aby chronić telefon, faks lub modem, podłącz kabel telefoniczny z gniazdka ściennego do wejścia "LINE" w UPS. Podłącz załączone kable telefoniczne z wyjścia "F/T/M" na UPS do telefonu, faksu lub modemu Do gniazdka w UPS pasują standardowe rozmiary wtyczek telefonicznych (RJ11).
- **Podłączenie do sieci:** Aby chronić połączenie sieciowe, podłącz kabel sieciowy z gniazdka ściennego do wejścia "LINE" wtyczki UPS. Podłącz kabel RJ45 (nie jest dołączony) z " F/T/M " wyjścia na telefon w UPS do komputera. Gniazdo w UPS jest kompatybilne ze standardowych rozmiarów wtyczkami sieciowymi (RJ45).

2.4 Zasada działania i funkcjonowania

- **Tryb Prądu Zmiennego:** UPS dostarcza moc do urządzenia obciążającego do z sieci i utrzymuje baterię należycie naładowaną. Reguluje również wychodzące napięcie w ograniczonym zakresie i służy odizolowaniu urządzenia obciążającego od skoków oraz zakłóceń elektrycznych niesionych przez kable sieciowe.
- **Tryb zasilania baterią :** UPS działa na baterii, kiedy napięcie lub częstotliwość spadnie poniżej zakresu. Użytkownicy są ostrzegani o tym trybie pracy przez wizualne i dźwiękowe wskaźniki. UPS zapewnia dopływ mocy do urządzenia z baterii i poprzez inwerter i wyjście, napięcie i częstotliwość UPS są regulowane w ograniczonym paśmie.

Funkcja	Wskaźnik na panelu
Włącz	Wciśnij i przytrzymaj główny przycisk on/off z przodu panela przez 4 sekundy aż usłyszysz sygnał dźwiękowy
Wyłącz	Wciśnij i przytrzymaj główny przycisk on/off z przodu panela przez 4 sekundy aż usłyszysz sygnał dźwiękowy
Zimny start / Start na baterii	UPS może zostać włączony nawet bez obecności zasilania prądem zmiennym. Wciśnij i przytrzymaj główny przycisk on/off z przodu panela przez 4 sekundy aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Dioda "BACKUP" będzie migać co 4 sekundy.

2.5 Ręczna Symulacja Wyjścia Mocy dla UPS

Aby przetestować funkcję zabezpieczającą możesz odłączyć kabel zasilający od UPS. UPS będzie dawał sygnały dźwiękowe "bip" co 4 sekundy i dioda będzie migała. Jeżeli UPS ma działać w sposób ciągły, dobrym pomysłem jest przeprowadzenie okresowych testów funkcjonowania urządzenia (minimum raz w miesiącu) Zaobserwuj czy Twój sprzęt działa poprawnie i nieprzerwanie w czasie tego okresu.




Aby przeprowadzić testową symulację:

- Włącz UPS i poczekaj aż wskaźnik "NORMAL" zaświeci się. Wtedy odłącz UPS od źródła prądu aby zasymulować awarię w dopływie energii.
- Gdy pojawi się awaria zasilania, moc jest natychmiast dostarczana do twojego sprzętu z baterii UPS. Alarm dźwiękowy będzie sygnalizowany co 4 sekundy, przypominając Ci, że Twój sprzęt działa na ograniczonym źródle zasilania.
- Podczas awarii zasilania ręcznie zapisz i zamknij wszystkie pliki, z którymi obecnie pracujesz. Następnie wyłącz UPS aby przechować moc baterii do dodatkowych testów i użytkowania. Jeżeli zasilanie nie zostanie przywrócone, alarm zmieni się na gwałtowne sygnały dźwiękowe ostrzegające użytkownika, że UPS wkrótce wyczerpie swoją baterię i sam się wyłączy.
- Przywróć zasilanie elektryczne do podłączonego sprzętu podłączając kabel zasilający UPS do kontaktu ściennego.



Zrób kopie wszystkich nie zapisanych plików zanim dokonasz symulacji awarii zasilania. Jeżeli oprogramowanie monitorujące jest zainstalowane na komputerze, wtedy przekonaj się, że może zapisać pliki i wyłączyć UPS automatycznie

2.6 Wskaźniki Dźwiękowe/ Wizualne

			Brzęczyk	Identyfikacja
★			-	Tryb AC
	★		Sygnal dźwiękowy co 4 sekundy	Tryb Baterii
		★	Ciągły sygnał dźwiękowy	Wskaźnik przeładowania

★ : Dioda włączona

3. Połączenie z komputerem w celu monitorowania statusu UPS

Wbudowany w UPS port komunikacyjny USB może być podłączony do komputera hosta. Oprogramowanie kontrolowania mikroprocesorowego zainstalowane w komputerze może pobierać parametry operacyjne i status poprzez ten kanał i wysyłać polecenia do UPS aby kierował się zdefiniowanymi wcześniej krokami, aby ochronić dane w komputerze i informować użytkownika o dokonaniu wszystkich potrzebnych do ochrony procedur.

4. Utrzymanie i serwisowanie

4.1 Standardowe utrzymanie


- Używaj suchej i miękkiej szmatki do czyszczenia panelu frontowego oraz części plastikowych. Nie stosuj detergentów, które zawierają w składzie alkohol..
- Średnia żywotność baterii to około 3 lat. Niewłaściwe użytkowanie i nieprzyjazne środowisko mogą zredukować żywotność baterii.
- Wyłącz UPS ze źródła zasilania, jeżeli nie pracuje on przez dłuższy okres czasu..
- Ładuj baterię co 3 miesiące aby odzyskać jej pojemność przez co jest wydłużone możliwości przechowywania jej w UPS.
- Podczas zmiany baterii używaj tylko baterii o tym samym napięciu i pojemności
- Wymagane jest właściwe pozbywanie się zużytych baterii. Prosimy o zastosowanie się do lokalnych wymagań odnośnie utylizacji zużytych baterii.

4.2 Instrukcja przechowywania

UPS powinien być przechowywany w suchym i chłodnym otoczeniu. Upewnij się, że bateria jest naładowana do pełna przed umieszczeniem UPS w miejscu gdzie będzie on przechowywany. Aby przedłużyć okres przechowywania w klimacie umiarkowanym, bateria powinna być ładowana przez 12 godzin co 3 miesiące, przez podłączenie kabla zasilającego do gniazda ściennego i włączenie głównego przycisku. W lokalizacjach, gdzie jest wysoka temperatura, należy powtarzać ładowanie co 2 miesiące.

5. Najczęstsze problemy

TABELA NAJCZĘSTSZYCH PROBLEMÓW opisana w następnym punkcie, odnosi się do większości trudności, które mogą pojawić się w normalnych warunkach pracy. Jeżeli UPS przestanie prawidłowo pracować, proszę sprawdzić następujące kroki zanim skontaktujesz się z serwisem.:

1. Czy UPS jest podłączony do właściwego wyjścia?
 2. Czy napięcie przewodu elektrycznego jest w granicach wyszczególnionej wartości?
 3. Czy bezpiecznik lub przerywacz obwodu na tylnym panelu potrzebuje aby go zresetować lub wymienić?
-  Proszę nie otwierać metalowej pokrywki. W środku nie ma elementów, mogących być naprawionymi przez użytkownika.

Baterie znajdujące się w UPS mogą być poddawane utylizacji. Zawierają one ołów i mogą narażać na ryzyko środowisko oraz zdrowie człowieka, jeżeli nie są prawidłowo unieszkodliwiane.



Nie otwierać ani nie nacinać baterii. Wyciek elektrolitu może być szkodliwy dla skóry i dla oczu. Może być toksyczny. Bateria może narażać na ryzyko porażenia prądem lub wysokie, krótkie spięcia prądu. Podczas wymiany baterii zegarki na rękę oraz biżuteria, np. obrączki powinny być zdjęte. Należy używać narzędzi z izolowanymi rączkami.



Proszę o podanie następujących danych podczas kontaktowania się z serwisem:

1. Nr modelu / Nr seryjny.
2. Data i miejsce zakupu
3. Pełny opis problemu

5.1 Tabela Najczęstszych Problemów

Problem	Możliwy powód	Czynność do wykonania
UPS nie włącza się, dioda nie świeci	Przycisk POWER nie został prawidłowo wciśnięty	Wciśnij i przytrzymaj główny przycisk on/off przez 4 sekundy
UPS zawsze w trybie rezerwowym	PCB awaria	Wezwij serwis
	Kabel zasilania wyjął się	Wciśnij mocno wtyczkę
	Bezpiecznik spalił się	Wymień bezpiecznik
	Napięcie w sieci zbyt duże, zbyt małe lub	Normalne warunki pracy UPS
Brzęczyk z ciągłym sygnałem	PCB awaria	Wezwij serwis
	Przeładowanie	Usuń zbędne urządzenia
UPS nie zapewnia oczekiwanego czasu podtrzymania. Dźwięk ostrzega, że bateria jest słaba.	Bateria jest słaba z powodu zużycia lub kolejnych wyjść sieci elektrycznej	Pozwól aby UPS naładował baterię przez min 8 godz. Jeżeli dźwięk ten będzie pojawiał się nadal po restartowaniu należy wymienić baterię.

Zaleca się aby wymiana baterii dokonywana była przez autoryzowany punkt serwisowy i tylko na baterię tego samego typu oraz pojemności.

6. Specyfikacja:

MODEL	ALPHA	600 xD	800 xD	1250 xD	1650 xD	2100 xD	2600 xD
Pojemność	VA/Wat	600/300	800/400	1250/625	1650/825	2100/1050	2600/1300
Wejście	Napięcie	175-285 Vac					
	Częstotliwość	50Hz					
Wyjście	Napięcie	230V±10%					
	Częstotliwość	50Hz±0,3					
Bateria	Typ	Szczelna, ołów-kwas, nie wymagająca utrzymania					
	Pojemność	12V, 7Ah, x1		12V, 7Ah, x2		12V, 7Ah, x4	
	Czas podtrzymania	Do 20 minut					
	Czas ładowania	8 godzin					
Dioda sygnalizacyjna	Status	Normalny/ Tryb baterii/ Stabilizujący/ Wzmacniający/ Przeciążenia/ Błąd,					
Oprogramowanie	Power Manager	UPSILON 2000					
	Temperatura	-5~40°C					
	Wilgotność	10~90% RH					
	Dźwięk wydawany	≤ 45Db (A)					
Fizyczne	Rozmiary (mm)	345 x 86 x 165		304 x 120 x 196		216 x 150 x 420	
	Waga netto (kg)	6,5	6,8	13	13,5	22,4	25,4

* Specyfikacja może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

7. Gwarancja

Unitek Europe gwarantuje dla pierwszego użytkownika końcowego tego produktu, że jego Produkty UPS i Produkty Zabezpieczające: (a) są zgodne ze specyfikacją Unitek; (b) są wolne od wszelkich uszkodzeń, które mogą pojawić się na etapie produkcji. UNITEK według własnego uznania, bierze na siebie koszty naprawy lub zwrotu kosztów wszystkich produktów UNITEK uznanych przez niego za wadliwe, nawet jeżeli instalacja i podłączenie jest prawidłowe. Wady powstałe na skutek normalnego użytkowania, zużycia w czasie oraz wady powstałe na skutek nieprawidłowej instalacji podłączenia nie są objęte gwarancją.

I) CO OBEJMUJE GWARANCJA:

Gwarantujemy, że produkt ten jest wolny od jakichkolwiek wad materiałowych i wad w wykonaniu w całym okresie gwarancji. Jeżeli takie wady pojawią się w okresie gwarancji zobowiązujemy się do naprawy na własny koszt lub wymiany na nowy produkt tego samego typu.

II) OKRES GWARANCJI:

Gwarancja jest ważna 2 lata na terenie całego świata (z wyjątkiem Kanady i Ameryki Północnej) i 3 lata na terenie Unii Europejskiej dla UPS i 5 lat na urządzenia zabezpieczające, części i koszty robocizny, począwszy od daty pierwszego zakupu przez użytkownika końcowego.

III) KOGO CHRONI GWARANCJA:

Ta gwarancja jest ważna jedynie dla pierwszego użytkownika końcowego, który dokonał pierwszy zakupu.

IV) CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA:

1. Wszystkich produktów na których numery seryjne, były uszkodzone, zmienione lub usunięte.
2. Szkody, zepsucia lub złe funkcjonowanie spowodowane przez : a) Wypadek, złe lub nieostrożne użytkowanie, ogień, wodę, wyładowanie atmosferyczne, lub wszystkimi innymi naturalnymi przyczynami, modyfikacjami urządzenia bez naszej zgody lub postępowaniem niezgodnie z instrukcją użytkownika dostarczoną z urządzeniem; b) naprawę lub próbę napraw wykonywaną przez nieautoryzowane osoby; c) uszkodzenia w trakcie transportu; d) odbiór lub instalację urządzenia ; e) czynniki niezależne od urządzenia jak zmiany lub przerwa w dostawie prądu z sieci; f) wykorzystywanie wyposażenia lub części zamiennych, które nie są wymienione w specyfikacji Unitek; g) normalne zużycie; h) wszystkie inne powody wynikające z nieprawidłowego użytkowania urządzenia Unitek.

V) JAK KORZYSTAĆ Z SERWISU:

1. Przynieś lub prześlij na własny koszt urządzenie w oryginalnym opakowaniu do twojego sprzedawcy lub autoryzowanego punktu serwisowego
2. Aby naprawić twoje urządzenie musisz przedstawić: a) oryginalny dowód zakupu z datą zakupu; b) twoje imię i nazwisko; c) Twój adres; d) opis problemu..
3. Po dodatkowe informacje lub adres najbliższego punktu serwisowego skontaktuj się ze sprzedawcą.

VI) PODTRZYMANIE ŻYCIA:

Nie zalecamy wykorzystywać naszych UPS w sytuacji gdy ich uszkodzenie mogłoby spowodować zatrzymanie lub złe funkcjonowanie przyłączonych urządzeń odpowiedzialnych za utrzymanie życia lub zdrowia osoby

8. Ubezpieczenie

UBEZPIECZENIE UNITEK NA SPRZĘT PRZYŁĄCZONY (WYCIĄG)

Ubezpieczenie na sprzęt przyłączony do zasilacza UPS lub filtra przeciwzakłóceńowego UNITEK.

To ubezpieczenie nie dotyczy gwarancji na produkty UNITEK. Dotyczy ono pierwszego nabywcy produktu UNITEK objętego niniejszym ubezpieczeniem, za wyjątkiem podnabywców, którzy nabyli je za darmo lub za zapłatą. Jest ono ważne na całym świecie za wyjątkiem Kanady i Ameryki Północnej.

I) GWARANCJA NA PRODUKTY UNITEK.

Unitek Europe gwarantuje dla pierwszego użytkownika końcowego tego produktu, że jego Produkty UPS i Produkty Zabezpieczające: (a) są zgodne ze specyfikacją Unitek; (b) są wolne od wszelkich uszkodzeń, które mogą pojawić się na etapie produkcji. UNITEK według własnego uznania, bierze na siebie koszty naprawy lub zwrotu kosztów wszystkich produktów UNITEK uznanych przez niego za wadliwe, nawet jeżeli instalacja i podłączenie jest prawidłowe. Wady powstałe na skutek normalnego użytkowania, zużycia w czasie oraz wady powstałe na skutek nieprawidłowej instalacji podłączenia nie są objęte gwarancją. Niniejsza gwarancja jest ważna 2 lata na terenie całego świata (z wyjątkiem Kanady i Ameryki Północnej) i 3 lata na terenie Unii Europejskiej dla UPS i 5 lat na urządzenia zabezpieczające, części i koszty robocizny, począwszy od daty pierwszego zakupu przez użytkownika końcowego.

II) UBEZPIECZENIE UNITEK NA SPRZĘT PODŁĄCZONY.

Lista produktów objętych ubezpieczeniem UNITEK na urządzenia przyłączone, warunki i sposób dostępne na stronie internetowej www.unitek-power.com

III) WARUNKI DOPUSZCZENIA DO UBEZPIECZENIA UNITEK NA WSZYSTKIE URZĄDZENIA PRZYŁĄCZONE.

Aby skorzystać z gwarancji proponowanej niniejszym ubezpieczeniem:

- Klient musi posiadać oryginalny paragon lub fakturę zakupu;
- Użytkownik musi zarejestrować swój produkt UNITEK na stronie Web UNITEK adres www.unitek-europe.com Ta rejestracja powinna nastąpić w ciągu 10 dni od daty dokonania zakupu sprzętu UNITEK. Wszystkie informacje w tych polach muszą być wypełnione, i klient powinien zachować jej kopię dla własnej informacji.
- Wszystkie reklamacje, dotyczące niniejszego ubezpieczenia muszą być przesłane do UNITEK w terminie 5 dni od powstania szkody listem poleconym za potwierdzeniem odbioru, wskazując:
 1. datę i miejsce powstania szkody;
 2. typ urządzenia UNITEK przypuszczalnie zepsutego (model, nr serii);
 3. typ urządzenia przyłączonego, który został uszkodzony (marka, model, nr serii);
 4. data i miejsce zakupu urządzenia UNITEK;
 5. dane adresowe do korespondencji i numer telefonu użytkownika.

W przypadku ewentualnego zwrotu kosztów, użytkownik nie powinien dostarczać urządzenia bezpośrednio do Unitek ani do autoryzowanego punktu serwisowego bez wcześniejszej prośby od Unitek aby tego dokonać. Zostanie to podane na piśmie przez Unitek i miejsce wysyłki będzie jasno sprecyzowane.

Pelen tekst ubezpieczenia dostępny na www.unitek-power.com



www.unitek-power.com
V1.2.6.11